

# Erst die Beratung - dann die Geräte

I Sicherlich verbinden Sie ganz bestimmte persönliche Interessen mit einer Stereo-Anlage. Möchten Sie

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

- a ☐ mit dem Gerät **hauptsächlich** (Stereo-) Rundfunksendungen hören?
- b ☐ mit dem Gerät **hauptsächlich** Musik von Schallplatten bzw. Tonbändern oder Tonbandcassetten wiedergeben?
- c ☐ das Stereo-Gerät **hauptsächlich** zu einem möglichst vielseitigen Hobby machen?

II Interessieren Sie sich in diesem Zusammenhang für eigene Tonaufnahmen

- 1 ☐ überhaupt nicht?
- 2 ☐ hin und wieder schon?
- 3 ☐ ganz besonders, weil Sie Tonband- bzw. Film- oder Fotoamateur sind und bereits über Tonbandgerät oder Tonprojektor verfügen?

III Jeder hat so seine ganz bestimmten Radio-Hörgewohnheiten. Interessieren Sie sich

- 31 ☐ nur für UKW-Empfang?
- 32 ☐ für UKW, gelegentlich aber auch für andere Wellenbereiche?
- 33 ☐ sowohl für UKW als auch für Fernempfangsversuche, beispielsweise auf Kurzwelle?

IV Vielleicht hatten Sie bisher noch keine Stereo-Anlage. Vielleicht aber soll bei Ihnen eine ältere Anlage durch eine neue ersetzt werden. Daher möchten wir fragen

- 41 ☐ ob Sie bereits Lautsprecherboxen besitzen?
- 42 ☐ ob die Lautsprecherboxen jetzt erst angeschafft werden sollen?
- 43 ☐ oder ob Sie interessiert sind, sich die Lautsprecherboxen mit Hilfe eines Bausatzes selbst zu bauen?

V Das Stereo-Steuerggerät hat man zu Hause gern „in Reichweite“. Daher ergibt sich oft ein mehr oder weniger großer Abstand zwischen Steuerggerät und Lautsprecherboxen. Beträgt dieser Abstand bei Ihnen

- 51 ☐ weniger als 3 Meter?
- 52 ☐ mehr als 3 Meter?

VI Kennzeichnen Sie bitte durch Ankreuzen des entsprechenden Feldes die ungefähre Größe des Raumes, in dem Ihre Stereo-Anlage aufgestellt werden soll:

- 61 ☐ bis 20 Quadratmeter
- 62 ☐ 20 bis 40 Quadratmeter
- 63 ☐ über 40 Quadratmeter

Absender (bitte in Blockschrift):

---



---



---



---

Es ist nicht immer ganz leicht, unter den vielen Stereoanlagen das richtige — nämlich das zu den persönlichen Wünschen und Bedürfnissen passende — auszuwählen. Wir möchten Ihnen in dieser Situation helfen und Ihnen die Entscheidung durch eine individuelle Computer-Beratung erleichtern.

Bitte füllen Sie dazu den obigen Fragebogen aus, indem Sie die für Sie zutreffenden Antworten ankreuzen, und schicken Sie ihn — zusammen mit 80 Pf in Briefmarken für das Rückporto — an folgende Anschrift:

ITT Schaub-Lorenz  
Stereo-Computerservice  
7530 Pforzheim  
Postfach 1720



In dieser Ausgabe:

**Die Zuverlässigen S.2**

Fakten aus der ITT Schaub-Lorenz Qualitätssicherung

**Ultracolor S.6**

Die drahtlose Ultraschall-Fernbedienung in Sensor-Technik

**Ein Geschenktipp S.15**

Kofferradios — hübsch verpackt

**Der Doppel-Touring S.20**

Deutschlands bekanntestes Kofferradio

**Test S.26**

Was soll ihr Cassette-Recorder leisten?

**Cassetten-Stereophonie S.36**

Die Cassette als Tonträger der Zukunft

**Stereo-Computer-Beratung S.52**

Erst die Beratung — dann die Geräte

Technik der Welt



# Die Zuverlässigen

Wenn Ihnen jemand „ewige“ Zuverlässigkeit schwört – so hoffen Sie's

Wenn Ihnen jemand ein hochwertiges elektronisches Gerät verkaufen will und behauptet, er habe Ihnen „100%ige“ Zuverlässigkeit – mißtrauen Sie ihm erst einmal!

Noch besser: Prüfen Sie ihn!

Denken Sie beispielsweise daran, daß in einem Farbfernsehgerät rund 2000 elektronische und mechanische Bauteile enthalten sind. Alle sollen reibungslos funktionieren. Und das über einen möglichst langen Zeitraum. Was bei ITT Schaub-Lorenz dazu getan wird, wollen wir Ihnen hier kurz erläutern:

## 1

### Prüfung der Entwicklungskonzeption

Bevor ein Produkt in die Serienfertigung geht, werden Prototypen (und später Geräte aus der „Vorserie“) einem Dauerlauf-Test unterzogen. Die hierfür aufgewendeten Zeiten sind unterschiedlich (je komplizierter das Gerät, desto länger der Test). Als Mindest-Meßzeiten gelten ca. 1000 Stunden. Das entspricht in der Praxis einem Einsatz von mehr als einem Jahr (bei einer durchschnittlichen täglichen „Seh“-Zeit von ca. 2-3 Stunden). Dieser Dauerlauf-Test dient vor allem dazu, Fehler aufzudecken, die eventuell dem Schaltungs-Konzept des Gerätes zu Grunde liegen. Eine Änderung kann vorgenommen werden, noch bevor das Erzeugnis in die Serienfertigung geht. Bauelemente, die den gestellten Anforderungen nicht gewachsen sind, werden rechtzeitig ausgetauscht.

## 2

### Bauteile-Kontrolle

Viele Bauelemente werden von Vorlieferanten bezogen. Auch sie beeinflussen die Qualität und die Zuverlässigkeit der Geräte. Jedes Bauteil wird deshalb vor der Verwendung in einem unserer Produkte einer speziellen Freigabe-Prozedur unterzogen. Selbst wenn die elektrischen Spezifikationen stimmen, wird so zusätzlich sichergestellt, daß es für den entsprechenden Zweck und seine Bedeutung für Funktion und Sicherheit des Gerätes auch geeignet ist. Es wird kein Bauteil ohne Freigabe eingesetzt.

## 3

### Fertigungs-Prüfung

Nach jeder Fertigungsstufe werden die einzelnen Geräteteile sorgfältig geprüft. Außerdem werden aus der laufenden Serie ständig Stichproben entnommen. Auf diese Weise wird die Funktion der einzelnen Baugruppen untereinander sichergestellt.

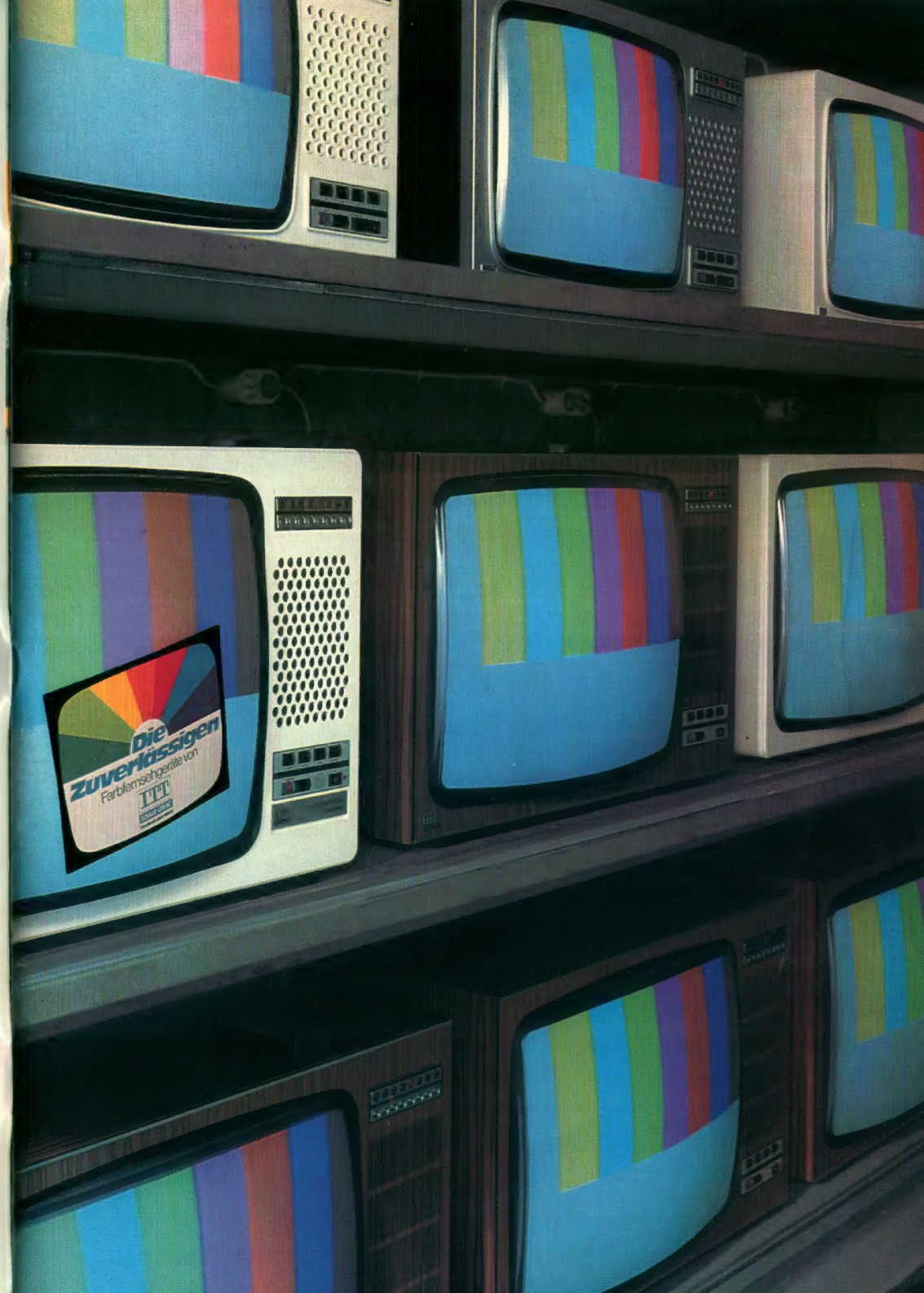
## 4

### Endprüfung

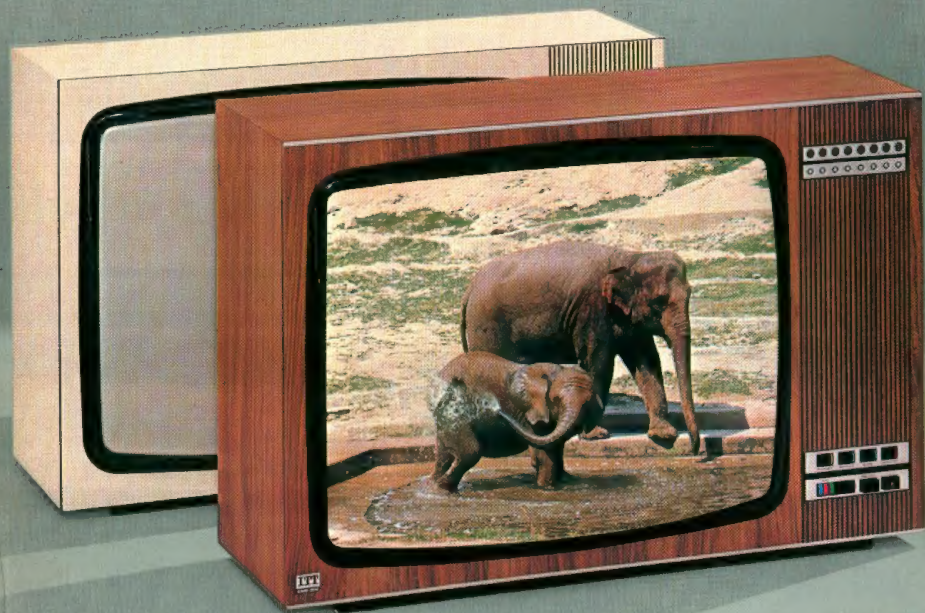
Alle Geräte durchlaufen vor der Auslieferung eine umfassende Endkontrolle. Fertige Produkte der laufenden Serie (zum Teil aus dem Lager entnommene, bereits verpackte Geräte) werden einem nochmaligen Dauerlauf-Test unterzogen. Hier werden täglich, wöchentlich und monatlich ständig neue Geräte eingesetzt. Sie laufen z. T. bis zu 1000 Stunden. Eventuell auftretende Schwachstellen können so während der Serie korrigiert werden.

Wir meinen: Sie sollten das alles wissen, bevor Sie sich für ein Gerät entscheiden. Denn beim Kauf erwerben Sie die Qualität des Produktes automatisch mit. Und es kann Ihnen nicht gleichgültig sein, ob statt verschleißanfälliger Röhren in Ihrem Farbfernsehgerät höchst zuverlässige Halbleiter verwendet werden (ITT Schaub-Lorenz-Farbfernsehgeräte sind volltransistorisiert – die einzige „Röhre“ ist die Bildröhre) oder ob Ihr zukünftiges Farbfernsehgerät eine automatische Überspannungs-Sicherung hat.

Zuverlässigkeit ist immer ein Qualitätsversprechen für die Zukunft. Deshalb werden die Prüfverfahren und -techniken bei ITT Schaub-Lorenz laufend verfeinert. Das Ziel ist, ein hohes Maß an Sicherheit für diese Aussage zu bekommen. So ist das Zusammenspiel zwischen Mensch und Technik inzwischen ein selbständiges Forschungsgebiet der Arbeitswissenschaft geworden. Je größer dabei der Erfahrungsaustausch der beteiligten Personen, desto größer ist am Ende auch der individuelle Nutzen. Deshalb stehen die bei ITT Schaub-Lorenz für die Qualitäts-Sicherung verantwortlichen Ingenieure in einer ständigen engen Verbindung mit ihren Kollegen aus anderen Unternehmensgruppen, von Verkehrs-Leitsystemen über automatische Flugzeug-Landesysteme, bis hin zur Raumfahrt-Technik. So übernahm ITT Schaub-Lorenz vor einigen Jahren eine neue arbeitspsychologische Methode, das sogenannte „Null-Fehler-Programm“. Die Kombination aller Maßnahmen ermöglichte einen Qualitäts-Standard, auf den wir schon ein klein wenig stolz sein möchten. Ob wir's dürfen, entscheiden Sie.







## Weltspiegel color electronic 1448

Passend zu Ihrer Wohnungseinrichtung, können Sie bei diesem Modell die entsprechende Gehäusefarbe aussuchen. In Nußbaum, Teak, Palisander oder Schleiflack altweiß. Allen Geräten gemeinsam ist die hochwertige Technik. Und eine Besonderheit ist fraglos die Konzentration so interessanter Bedienungselemente wie „Ideal-Color“-Taste, Walzenregler und TV-Sensor in einem Gerät.

**Bild:** 66-cm-Rechteck-Farbbildröhre (110°). TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. VHF/UHF-Feinabstimm-Automatik kombiniert mit Sensor-Einheit. „Ideal-Color“-Taste. Automatische Umschaltung auf Farb- bzw. Schwarzweißempfang.

**Klang:** Frontlautsprecher 13 x 18 cm. Stufenlose Klangblende.

**Bestückung:** Farbbildröhre,

73 Transistoren, 3 integrierte Schaltkreise (IS), 98 Dioden, 5 Gleichrichter und 1 Hochspannungs-Kaskade.

**Gehäuse:** Edelholz furniert, Farbe: Nußbaum hell matt, Rio-Palisander, Teak oder Weiß Schleiflack. Abmessungen: 76 x 51 x 45,5 cm. Gewicht: ca. 39,2 kg.

**Außerdem:** TV-Sensor mit acht Sensor-Flächen. Programm-Leuchtanzeige. Walzenregler mit verschiedenfarbigen Kennringen ermöglichen feinfühlig Einstellung von Farbstärke, Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke. Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung.

**Lieferbares Zubehör:** Drehfußgestell 6, Fernbedienung FB 700 color electronic (Programmwahl, Farbstärke, Helligkeit, Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1,2 x 240 Ohm/60 Ohm).

Der Bildausschnitt zeigt die „Ideal-Color“-Taste. Sie übernimmt automatisch eine Ideal-Einstellung von Kontrast und Farbstärke. Mit einem Tastendruck erhalten Sie die richtige Farbwiedergabe.





# ITT Schaub-Lorenz „ultracolor“

Sie interessieren sich für eine drahtlose Fernbedienung und sind darum auch bereit, für Ihr Fernsehgerät etwas mehr auszugeben.

Wir dürfen davon ausgehen, daß Sie Ansprüche stellen. Daß Sie nicht das Nächste nehmen. Sondern sehr wohl entscheiden können, ob ein Angebot seinen Preis wert ist. Deshalb wagen wir nicht, Ihnen einfach eine drahtlose Fernbedienung anzubieten, wie andere sie auch haben.

Wir empfehlen Ihnen stattdessen — als einer der Pioniere bei der Einführung des „TV-Sensor“ — unser „UFB 1“. Mit dieser voll-elektronischen Ultraschall-

Fernbedienung geben Sie Ihre Kommandos durch eine sanfte Berührung von Sensor-Flächen. Die „UFB 1“ kennt keine Knöpfe und keine Tasten. An die Stelle verschleißanfälliger Mechanik, ist damit auch bei einer Ultraschall-Fernbedienung zuverlässige Elektronik getreten.

Und dies für alle wichtigen Funktionen: Ein/Aus, Farbstärke, Bildhelligkeit, Lautstärke und Programmwahl.

Wenn Sie sich also wirklich für eine drahtlose Fernbedienung interessieren: „studio ultracolor 2700“! Dort gehört die „UFB 1“ serienmäßig dazu.

Kennen Sie eine vergleichbare Alternative?



## studio ultracolor 2700

Dieses Farbfernsehgerät ist mit seinen vielen interessanten Merkmalen das exquisite Angebot aus dem ITT Schaub-Lorenz-Programm.

**Bild:** 66-cm-Rechteck-Farbbildröhre (110"). Ultraschall-Fernbedienung. TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. VHF/UHF-Feinabstimm-Automatik kombiniert mit Sensor-Einheit. Bereitschaftsanzeige für die Ultraschall-Fernbedienung. Automatische Umschaltung auf Farb- bzw. Schwarzweiß-Empfang.

**Bestückung:** Farbbildröhre, 73 + (65) Transistoren, 3 + (3) integrierte Schaltkreise (IS), 98 + (102) Dioden, 5 + (2) Gleichrichter und 1 Hochspannungs-Kaskade. Die eingeklammerten Zahlen sind Bestandteil der Ultraschall-Fernbedienung.

**Klang:** Frontlautsprecher 13 x 18 cm. Stufenlose Klangblende. **Gehäuse:** Weiß Schleiflack, Grün/Weiß, Rot/Weiß, Schwarz/Silber und Nußbaum-Dekor. Abmessungen: 76 x 51 x 45,5 cm. Gewicht: ca. 39,5 kg.

**Außerdem:** TV-Sensor mit acht Sensor-Flächen. Programm-Leuchtanzeige. Walzenregler mit verschiedenfarbigen Kennringen ermöglichen feinfühlig Einstellung von Farbstärke, Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke. Serienmäßig mitgelieferte Ultraschall-Fernbedienung UFB 1 für Lautstärke, Helligkeit, Farbsättigung, Programmwahl und Ein/Aus. Anschlußbuchse für TB-Aufnahme; Schaltbuchsen für Außenlautsprecher und Kopfhörer.

**Lieferbares Zubehör:** Drehfuß-gestell 6. SYM 1.

Für Menschen, die in ihrer Freizeit aktiv sind, die nicht nur „konsumieren“ wollen, hier ein besonderer Leckerbissen: Das Gerät besitzt neben einem Kopfhörer- und einem Außenlautsprecher-Anschluß eine Tonband-Aufnahme-Buchse. Es kann also beispielsweise ein Cassette-Recorder angeschlossen werden. Das bietet die Möglichkeit, den Ton von interessanten Fernsehsendungen aufzuzeichnen und später wieder abzuspielen.





### studio 1440 color

Durch die 51-cm-Bildröhre konnte dieses formschöne Modell kompakt in den Abmessungen gehalten werden. Das ist von Vorteil, wenn daran gedacht ist, das Gerät in einer Regalwand aufzustellen.

**Bild:** 51-cm-Rechteck-Farbbildröhre (110°). TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. VHF/UHF-Feinabstimm-Automatik kombiniert mit Sensor-Einheit. „Ideal-Color“-Taste. Automatische Umschaltung auf Farb- bzw. Schwarzweißempfang. **Klang:** Frontlautsprecher 10 x 15 cm. Stufenlose Klangblende. **Bestückung:** Farbbildröhre, 76 Transistoren, 3 integrierte Schaltkreise (IS), 97 Dioden, 5 Gleichrichter und 1 Hochspannungskaskade. **Gehäuse:** Weiß Schleiflack; Schwarz/Silber. Abmessungen:

65,5 x 43 x 40 cm. Gewicht: ca. 29 kg.

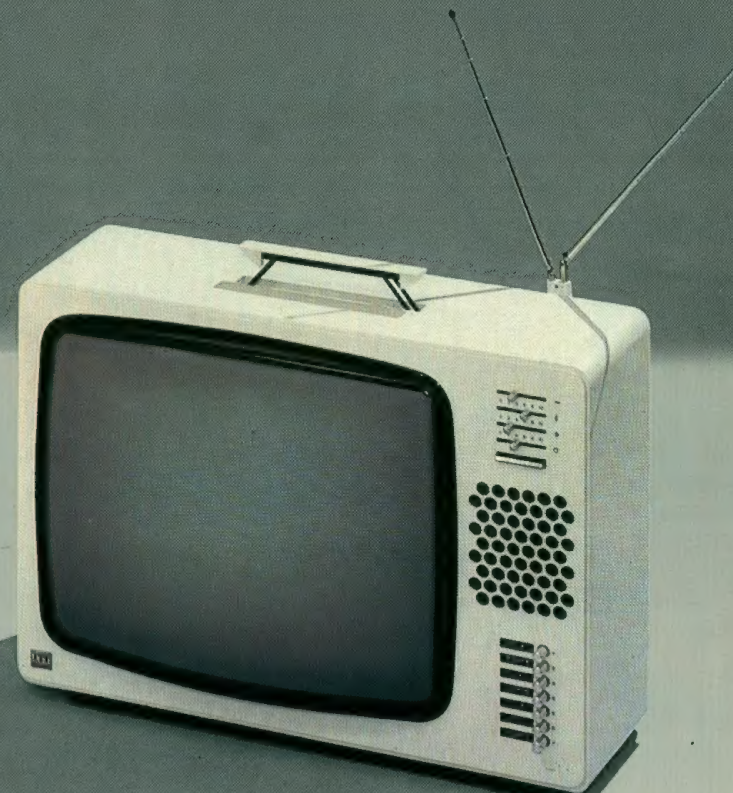
**Außerdem:** TV-Sensor mit acht Sensor-Flächen. Programm-Leuchtanzeige. Walzenregler mit verschiedenfarbigen Kennringen ermöglichen feinfühliges Einstellen von Farbstärke, Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke. Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung.

**Lieferbares Zubehör:** Drehfußgestell 8, Fernbedienung FB 700 color electronic (Programmwahl, Farbstärke, Helligkeit, Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm).

Wenn bei anderen Fernsehgeräten die Programm-Speichermöglichkeiten nicht mehr ausreichen, empfehlen wir ITT Schaub-Lorenz Geräte mit dem „8-fach-TV-Sensor“. Hier verbindet sich die zuverlässige elektronische Programmwahl mit dem zusätzlichen Vorteil bis zu 8 Stationen zu speichern.



Ergänzend zu den hier vorgestellten Fernsehgeräten finden Sie an anderer Stelle dieses Prospektes auch Cassetten-Recorder im „studio-design“. Wir empfehlen sie Ihrer Aufmerksamkeit.



### studio 2002

„studio 2002“ ist ein Schwarzweiß-Portable mit Griff, Teleskop-Antenne und allem was dazu gehört. Aber — wenn man will — braucht das niemand zu sehen. Der Tragegriff ist voll versenkbar und statt der Teleskop-Antenne kann eine Außenantenne angeschlossen werden. „studio 2002“ ist also auch ein vollwertiges Heimgerät, ein „Helm-Portable“ sozusagen. Sogar mit einer stufenlos einstellbaren Klangblende.

**Bild:** 51-cm-Rechteck-Bildröhre. 7 VHF/UHF-Programmwahlstasten zur elektronischen Sendereinstellung. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.

**Bestückung:** 6 Röhren, 15 Transistoren, 1 IS (integrierter Schalt-

kreis), 30 Dioden, 4 Gleichrichter. **Klang:** Frontlautsprecher 10 cm Ø. Stufenlose Klangblende. **Gehäuse:** Weiß Schleiflack. Abmessungen: 58,5 x 41,5 x 31,4 cm. Gewicht: ca. 18 kg. **Außerdem:** Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Antenne mit 2 schwenkbaren Teleskopstäben. Versenkbarer Tragegriff. Lieferbares Zubehör: Fernbedienung FB 1000 (Helligkeit und Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm).

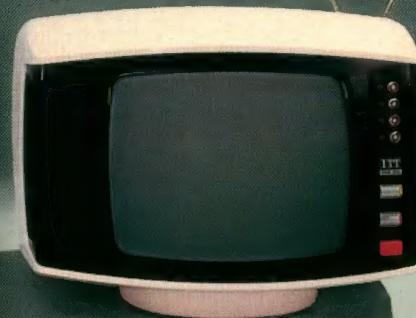




## studio 1702

Klein, leicht und handlich: Ein Schwarzweiß-Portable für mobile Menschen mit einem ausgeprägten Stilempfinden für moderne Wohnkultur. „studio 1702“ wird in vier geschmackvollen Farbausführungen angeboten: in Weiß Schleiflack, Weiß mit mattschwarzer Vorderfront, Orange und Schwarz/Silber.  
**Bild:** 44-cm-Rechteck-Bildröhre. 7 VHF/UHF-Programmwahl-tasten zur elektronischen Sendereinstellung. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.  
**Bestückung:** 6 Röhren, 15 Transistoren, 1 IS (integrierter Schaltkreis), 30 Dioden, 4 Gleichrichter.  
**Klang:** Frontlautsprecher 10 cm Ø.  
**Gehäuse:** Weiß Schleiflack,

Weiß/Schwarz, Orange und Schwarz/Silber.  
 Abmessungen: 53 x 36,5 x 34,2 cm. Gewicht: ca. 13,5 kg.  
**Außerdem:** Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Antenne mit 2 schwenkbaren Teleskopstäben. Versenkbarer Tragegriff.  
**Lieferbares Zubehör:** Fernbedienung FB 1000 (Helligkeit und Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 zum Anschluß an 240 Ohm Antennenzuleitungen (getrennt für VHF und UHF).



## studio 1204

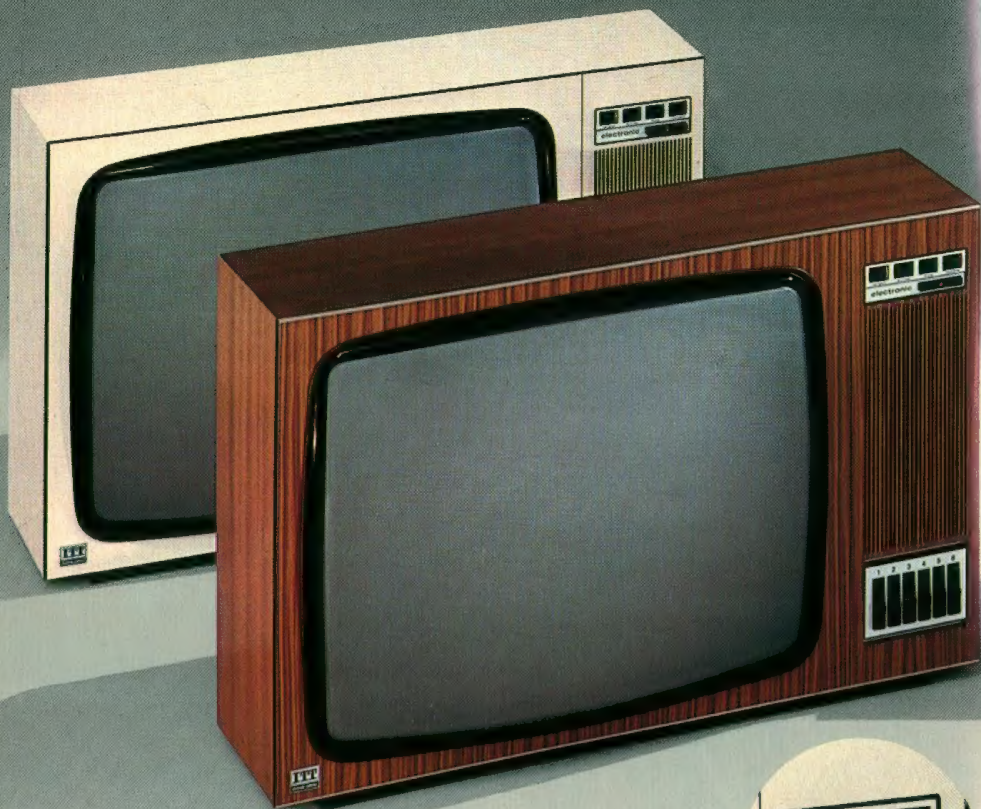
Tragbare Fernsehgeräte kauft man nach ihrem Verwendungszweck. Mit dem „studio 1204“ können Sie beispielsweise:  
 ● das Gerät zu Hause am Stromnetz betreiben,  
 ● unterwegs an die Autobatterie anschließen,  
 ● den Ton über einen Ohrhörer übertragen,  
 ● zur Tonaufzeichnung einen Cassetten-Recorder anschließen.  
 Zu all diesen Vorteilen sieht das Gerät auch noch sehr gefällig aus. Drei Farben stehen zur Wahl.  
**Bild:** 31-cm-Rechteck-Bildröhre. TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.  
**Bestückung:** Volltransistor- und

IC-Chassis mit 24 Transistoren, 6 integrierten Schaltkreisen (IC's), 55 Dioden einschließlich Gleichrichtern.  
**Klang:** Frontlautsprecher 5,7 x 16 cm.  
**Gehäuse:** Schwarz (Front silber), weiß oder orange (Front schwarz). Abmessungen: 45 x 30,5 x 28,5 cm. Gewicht: ca. 7,3 kg.  
**Außerdem:** TV-Sensor mit vier Sensor-Flächen. Programm-Leuchtanzeige. Walzenregler mit Kennringen und Zifferanzeigen für Helligkeit und Lautstärke; Kontrastregler an der Gehäuse-rückseite. Antenne mit zwei schwenkbaren Teleskopstäben. Gehäuse mit Griffschale. Elektrische Sicherung. 220 Volt Netz- und 12 Volt Batterieanschluß. Sperre in den Stromversorgungs-buchsen verhindert den gleichzeitigen Anschluß von Netz und

Batterie. Buchse für TB (Aufnahme). Schaltbuchse für Ohrhörer.  
**Lieferbares Zubehör:** 12 Volt Auto-Batteriekabel ABK 3, Antennen-Symmetrier-Glied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm).

Sehr praktisch ist die Anschluß-möglichkeit für einen Cassetten-Recorder. Damit können Sie den Ton einer interessanten Fernsehsendung aufnehmen und später wieder abspielen.





Die Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke erfolgt beim „Weltecho electronic 1350“ über feinfühligste Walzenregler.

Abmessungen: 71,4 x 47,8 x 41,5 cm. Gewicht: ca. 25,5 kg.  
**Außerdem:** Walzenregler mit verschiedenfarbigen Kennringen ermöglichen feinfühligste Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke. Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Lieferbares Zubehör: Fernbedienung FB 1000 (Helligkeit und Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm), Drehfußgestell 7.

Ein preiswertes Schwarzweiß-Tischmodell in bewährter Technik. Von besonderem Vorteil: die leichte Bedienbarkeit. Dazu tragen die rechts beschriebenen Walzenregler genauso bei wie die großflächigen Programm-wahl-tasten.  
**Bild:** 61-cm-Rechteck-Bildröhre. 6 VHF/UHF-Großflächen-Programmwahl-tasten. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.  
**Bestückung:** 6 Röhren, 15 Transistoren, 1 integrierter Schaltkreis (IS), 31 Dioden und 4 Gleichrichter.  
**Klang:** Frontlautsprecher 10 x 15 cm. Stufenlose Klangblende.  
**Gehäuse:** Dekor Nußbaum; Schleiflack altweiß.



Programmwahl durch TV-Sensor. Das bedeutet: keine verschleißanfällige Mechanik – nur noch zuverlässige Elektronik! Eine sanfte Berührung einer der Sensor-Flächen genügt, schon wechselt das Programm.

**Außerdem:** TV-Sensor mit acht Sensor-Flächen. Programm-Leuchtanzeige. Walzenregler mit verschiedenfarbigen Kennringen und Zifferanzeigen ermöglichen feinfühligste Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke. Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung.  
**Lieferbares Zubehör:** Fernbedienung FB 1300 electronic (Programmwahl, Helligkeit, Lautstärke), Drehfußgestell 7, Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm).

### Weltecho electronic 1459

Ein Schwarzweiß-Tischmodell, das sich durch hohen Komfort auszeichnet. TV-Sensor, Walzenregler und die Möglichkeit einer individuellen Klangfarben-Einstellung sind einige Stichworte hierfür.  
**Bild:** 61-cm-Rechteck-Bildröhre. TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.  
**Bestückung:** 6 Röhren, 20 Transistoren, 3 integrierte Schaltkreise (IS), 43 Dioden und 4 Gleichrichter.  
**Klang:** Frontlautsprecher 10 x 15 cm. Stufenlose Klangblende.  
**Gehäuse:** Dekor Nußbaum; Schleiflack altweiß. Gehäuseabmessungen: 72 x 48 x 41,5 cm. Gewicht: ca. 25,3 kg.





## Der Geschenktip



Schenken Sie gern? Schenken Sie doch einmal „Musik zum Mitnehmen“. Dieses Kofferradio von ITT Schaub-Lorenz ist schon entsprechend hübsch verpackt. Und außerdem beweisen Sie damit Sachkenntnis.



### Pepino 23

Jung wie die Mode – und genauso farbig. Das ist der Pepino. Ein Kofferradio, das nicht nur durch sein modernes Äußeres besticht. Viele Sender und der überraschend volle Klang beweisen, daß das Gerät auch von innen, also von der Technik her einiges zu leisten vermag.

**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
**Kreise:** 5 AM/7 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 5 Halbleiterdioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 400 mW Ausgangsleistung, 6 x 9 cm Lautsprecher.

**Stromversorgung:** 4 Mignonzellen à 1,5 Volt.

**Anschlußmöglichkeiten:** Ohrhörer.

**Gehäuse:** Schwarz, Hellblau, Orange, Gelb. Gehäuseabmessungen: 17,5 x 11 x 4,5 cm. Gewicht: 0,5 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** 2 Antennen, Tragebügel versenkbar, Geschenckverpackung.





### Junior automatic 103

Das ist ungewöhnlich in dieser Geräteklasse: eingebautes Netzteil und Netzautomatikbuchse! Beim Anschluß an die Steckdose schalten sich die eingelegten Batterien automatisch ab. Das schont die Mignonzellen und spart Betriebskosten.

**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
**Kreise:** 5 AM/7 FM.

**Bestückung:** 9 Transistoren, 7 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 400 mW Ausgangsleistung, 6,5 x 10,5 cm Lautsprecher.

**Stromversorgung:** 4 Mignonzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil an 220 Volt Wechselstrom. Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Anschlußmöglichkeiten:** Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.  
**Gehäuse:** Schwarz, Blau, Orange,

Beige. Gehäuseabmessungen: 21,2 x 11,6 x 5 cm. Gewicht: ca. 0,7 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** 2 Antennen, Geschenkverpackung.



Kofferradios haben den Vorteil, daß man sie überall hin mitnehmen kann. Die Stromversorgung durch Batterien macht sie netzunabhängig. Und doch werden diese Geräte zumeist zu Hause benutzt. Also in der Nähe einer Steckdose. Diese Energiequelle ist aber erheblich billiger als Batterien. Man spart viel Geld, wenn man sein Kofferradio zu Hause an eine Steckdose anschließen kann. Ein eingebautes Netzteil ist dafür die beste Voraussetzung. Bei ITT Schaub-Lorenz Kofferradios schalten sich die eingelegten Batterien automatisch ab, wenn das Gerät am Stromnetz betrieben wird.



### Tiny automatic 104

Vergessen Sie alles, was Sie bisher über Taschenempfänger wußten. „Tiny automatic 104“ werden Sie anhören und mitnehmen! Denn das Gerät hat für seine Größe einen überwältigenden Klang. Dank der ungewöhnlich hohen Ausgangsleistung und dem großen Konzertlautsprecher. Das ist jedoch nicht alles. Weitere Überraschungen: alle vier Wellenbereiche, eingebautes Netzteil und Anschlußmöglichkeit für Plattenspieler oder Tonbandgerät bzw. Cassetten-Recorder.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19- bis 49-m-Band), MW, LW.  
**Kreise:** 5 AM/8 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 8 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 600 mW Ausgangsleistung, 8 x 12 cm Lautsprecher.



### Teddy automatic 103

Das ist die vernünftige technische Lösung: Viele Sender (Teddy hat alle vier Wellenbereiche und eine übersichtliche Großflächenskala mit Doppelanzeige), ein überzeugender Klang (mit großem Lautsprecher, hoher Ausgangsleistung und zusätzlicher Klangtaste) sowie universelle Verwendbarkeit (Batterie- und Netzbetrieb sowie TA/TB-Anschluß). Beachten Sie auch die Lösung für die Senderabstimmung. Sie erfolgt durch ein Rändelrad an der Frontseite des Gerätes. Für Kurzwellenfreunde interessant: Großer KW-Bereich von 18,8–51,7 m. Durch „Babyzellen“ lange netzunabhängige Betriebsdauer.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19- bis 49-m-Band), MW, LW.  
**Kreise:** 6 AM/10 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren, 7 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 800 mW Ausgangsleistung, 8 x 12 cm Lautsprecher, Klangtaste.

**Stromversorgung:** 4 Babyzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 Volt ~ umschaltbar). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.

**Gehäuse:** Schwarz mit Dekor Holz oder Anthrazit mit Silber. Gehäuseabmessungen: 28,5 x 15 x 6,6 cm. Gewicht: ca. 1,5 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung, 2 Antennen.





## Golf europa 103

Ein unvergleichliches Modell: das Kofferradio mit der Mittelwellen-Festsendertaste (der „Goldenen Taste“). Dazu eine ganze Reihe von Besonderheiten. Beispielsweise die interessante Art der Stationswahl mit dem neuartigen Skalengleiter, das eingebaute Netzteil, den großen KW-Bereich von 19–49 m oder die Skalenbeleuchtung bei Netzbetrieb. „Golf europa 103“ – ein Gerät für Leute, die etwas Außergewöhnliches suchen.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19– bis 49-m-Band), MW, LW. Europa-Festsendertaste (Einstellbereich: 1000–1605 kHz, vom Werk auf „Europawelle Saar“ eingestellt).

**Kreise:** 6 AM/9 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 10 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 2 Watt Ausgangsleistung, 9,5 x 15 cm Lautsprecher, Klangtaste.

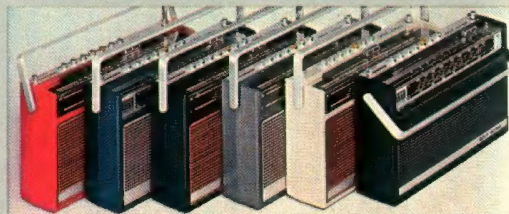
**Stromversorgung:** 6 Monozellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 Volt ~ umschaltbar). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.

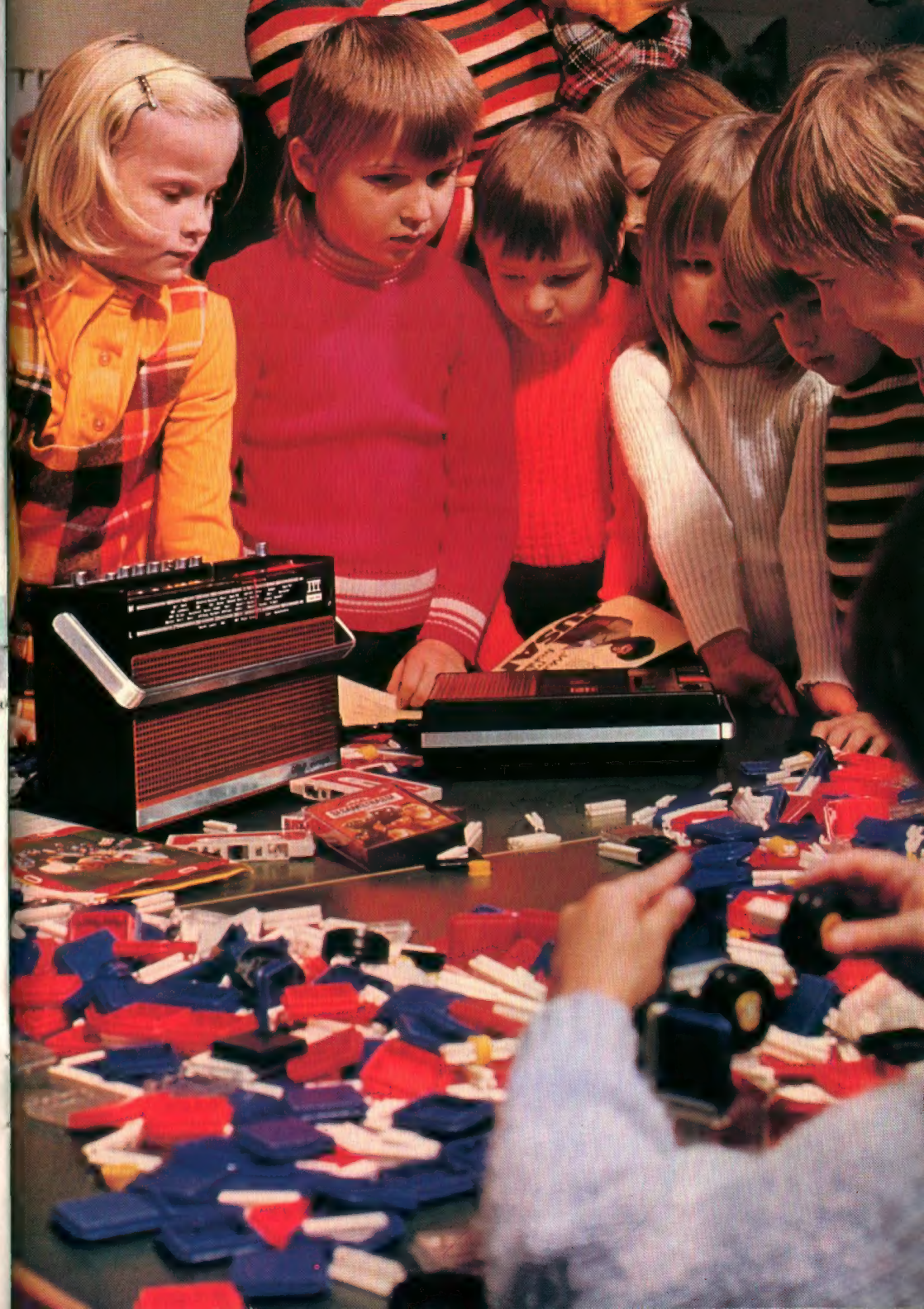
**Gehäuse:** Schwarz, Beige, Blau, Rot, Anthrazit. Gehäuseabmessungen: 31,7 x 19,2 x 7,7 cm. Gewicht: ca. 2,6 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** Skalenbeleuchtung bei Netzbetrieb, automatische UKW-Scharfabstimmung, 2 Antennen.

Ein Druck auf die „Goldene Taste“ und Sie hören Europa-welle Saar (immer Musik und aktuelle Information – rund um die Uhr). Oder aber Sie stellen sich einen anderen Sender ein. Auf Mittelwelle. Im Bereich zwischen 1000 und 1605 kHz. Mit dem mitgelieferten Europa-schlüssel.



Direkt – bequem – präzise. Das ist die neuartige Sender-Schnellwahl mit dem Skalengleiter des „Golf europa 103“. Wie Sie sehen, hat dieses Gerät überhaupt keine Drehknöpfe mehr. Nur noch leichtgängige Tasten und Gleitregler. So wird präzise Elektronik bedient.





# Der Doppel-Touring



Aufgeschlossene Menschen hören längst nicht mehr nur den Ortssender, sondern möglichst viele, auch weit entfernte Sender auf Kurz-, Mittel- und Langwelle. Andererseits: Auf UKW ist die Reichweite der Sender aus physikalischen Gründen bekanntlich begrenzt. Dafür geht es dort – schließlich leben wir im HiFi-Zeitalter – um überlegene Klangwiedergabe. Mit einem Wort: Ein modernes Kofferradio muß zwei Funktionen erfüllen. Die eine lautet „viele Sender“, die andere „guter Klang“. Doch so gut diese beiden Funktionen in der Praxis auch zusammenpassen: Technisch handelt es sich um zwei verschiedene Probleme. Eigentlich braucht man also zwei Radios. Denn sonst muß man von der Technik her Kompromisse machen. Bei professionellen Empfangsgeräten oder sehr teuren HiFi-Anlagen geht man daher den kompromißlosen Weg. Man verwendet zwei voneinander unabhängige Empfangsteile. Wenn man so will: einen Fernempfänger und einen Klangempfänger, zusammengefaßt in einem Gerät. ITT Schaub-Lorenz ist es gelungen, dieses überlegene technische Konzept auf ein Kofferradio zu übertragen.

**Der Fernempfänger**  
Neben Kurzwellensendern haben auch Mittel- und Langwellensender (vor allem nachts) eine erstaunlich große Reichweite. Sowohl beim Kurzwellen-, als auch beim Mittel- und Langwellenempfang kommt es auf hohe Trennschärfe an. Sie wird ganz wesentlich durch die Eigenschaften des sogenannten Zwischenfrequenzverstärkers bestimmt. Dieser Zwischenfrequenzverstärker enthält beim neuen Touring eine spezielle 4fache Bandfilterkombination. Sie sorgt dafür, daß zwischen eng beieinanderliegenden Sendern der gewünschte herausgefiltert wird. Aber es gibt noch andere Probleme beim Fernempfang. Zum Beispiel die gelegentlich auftretenden Pfeifgeräusche. Im Fernempfangsteil des neuen Touring werden sie durch eine 5-kHz-Sperre unterdrückt. Der „Doppel-Touring“ hat drei eingebaute Antennen: Für LW und MW eine Ferritstabantenne, für KW 1 und KW 2 (49-m-Europaband) eine Rahmenantenne, für KW 3 (19-m-Überseeband) und KW 4 wird die – auch bei UKW-Empfang wirksame – Teleskopantenne ausgezogen.

**Der Klangempfänger**  
Wie im nebenstehenden Text bereits gesagt: Bei Kurz-, Mittel- und Langwellen kommt es auf eine eng begrenzte Bandbreite im sogenannten Zwischenfrequenzverstärker an. Bei UKW ist das anders. Dort braucht man gewissermaßen das Gegenteil. Nämlich eine große Bandbreite, wenn man die Möglichkeiten der überlegenen Klangwiedergabe im UKW-Bereich voll ausnutzen will. Um zwischen beiden technischen Erfordernissen keinen Kompromiß eingehen zu müssen, erhielt der neue Touring „zwei Radios in einem“. Also zwei voneinander unabhängige Empfangsteile. Das UKW-Empfangsteil – der Klangempfänger – enthält zwei neuartige Keramikfilter. Sie sorgen für die erforderliche große Bandbreite. Da aber jedes dieser Keramikfilter die Wirkung von vier bisher im UKW-Bereich verwendeten Bandfilter hat, ergibt sich auch in diesem Bereich eine außerordentlich hohe Trennschärfe. Genauso wie beim „Fernempfänger“ ist der Zwischenfrequenzverstärker dieses „Klangempfängers“ mit modernen integrierten Schaltkreisen bestückt. So ergibt sich eine – gegenüber herkömmlichen Kofferradios – große Zahl von Verstärkerstufen: Während bisher vierstufige Zwischenfrequenzverstärker verwendet wurden, enthält der neue Doppel-Touring allein im UKW-Empfangsteil sieben Stufen.

**Der gemeinsame Tonverstärker**  
Fernempfangsteil und Klangempfangsteil haben einen gemeinsamen Tonverstärker. Dem modernen Schaltungskonzept entsprechend, ist er ebenfalls mit einem integrierten Schaltkreis bestückt und in erster Linie für erstklassige UKW-Klangwiedergabe ausgelegt worden. Durch die gemeinsame Verwendung kommen die hervorragenden Eigenschaften des Tonverstärkers natürlich auch beim Empfang von Kurz-, Mittel- oder Langwellensendern zur Geltung. Der – inzwischen legendäre – Touring-Klang wird beim neuen Doppel-Touring über zwei permanent-dynamische Konzertlautsprecher abgestrahlt. Die Ausgangsleistung beträgt 4 Watt, der linear übertragene Frequenzbereich 45–15000 Hz. Der individuellen Klangbeeinflussung dienen getrennte Schieberegler für Lautstärke, Bässe und Höhen.



#### „multi pre-set“

Beim „Doppel-Touring“ können nicht nur UKW-Sender, sondern auch ein Kurz-, Mittel- oder Langwellensender „vorprogrammiert“ werden. Die Senderwahl erfolgt dann durch einfachen Tastendruck. Diese „multi pre-set“-Tasten sind farbig markiert.

#### Skalengleiter

Jedem der beiden Empfangsteile ist eine Winkelskala zugeordnet. Die Senderschnellwahl erfolgt durch neuartige Skalengleiter: jeweils mit einem Rändelrad zur präzisen Feinabstimmung.

#### UKW-Skala

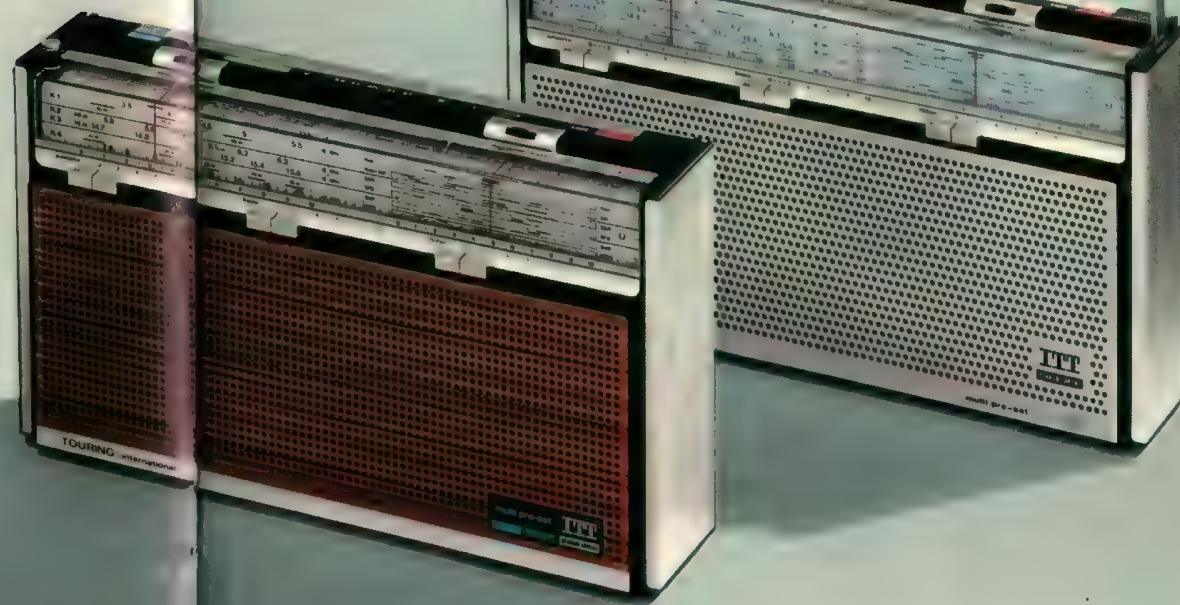
Neu und außerordentlich praktisch ist die Gestaltung der UKW-Skala. Auf ihr sind die UKW-Stationen angegeben — nach Sendebereichen gegliedert. Man braucht sich also keine Zahlen oder Frequenzangaben mehr zu merken. Darüber hinaus sehr vorteilhaft: die Skala des Touring ist beleuchtet.

#### Schiebereglern

Versenkte Tasten, Skalengleiter und — hier im Bild — Schieberegler für Lautstärke, Bässe und Höhen kennzeichnen das moderne Gerätekonzept: alle Hauptbedienfunktionen ohne Drehregler. So wird moderne Elektronik bedient.

#### Zwei Konzertlautsprecher

Der neue „Doppel-Touring“ enthält zwei permanent-dynamische Konzertlautsprecher: einen Mittel-/Tiefen- und einen Hochtonlautsprecher. Mit dieser Kombination wird ein extrem breites Klangspektrum übertragen.



#### Touring international 104

**Wellenbereiche:** UKW, KW 1 (60- bis 90-m-Bereich mit dem Amateur- und Tropenband), KW 2 (gespreiztes 49-m-Europaband), KW 3 (gespreiztes 19-m-Überseeband), KW 4 (16- bis 41-m-Band), MW und LW.  
**Kreise:** 7 AM/12 FM.

**Bestückung:** 14 Transistoren, 4 integrierte Schaltkreise (IS), 4 Dioden und 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 4 Watt bei Batterie-, Auto- und Netzbetrieb. Konzertlautsprecher 13 x 18 cm und ein perm.-dyn. Hochtonlautsprecher 5,7 cm Ø; getrennte Höhen- und Tiefenregler.

**Stromversorgung:** 8 Monozellen à 1,5 Volt, über eingebautes Netzteil (127/220 V ~ umschaltbar) oder Autobatterie 12 Volt.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler.

Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netzanschluß, Autobatterie 12 Volt, Außenantennen, Autoantenne, Erde.

**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 38 x 21,5 x 8,7 cm. Gewicht: ca. 4,1 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** 3 Festsendertasten, automatische UKW-ScharfAbstimmung (abschaltbar), 3 Fernempfangsantennen, Doppel-Skalenantrieb, Winkelskala mit zwei praktischen Skalengleitern, Kurzzeit-Skalenbeleuchtung bei Batteriebetrieb, Dauerbeleuchtung bei Netzbetrieb, moderne Schaltungstechnik (zwei vollständig voneinander getrennte Empfangsteile, vier integrierte Schaltkreise). Lieferbares Zubehör: Adapterkabel 100 zum Anschluß an Autobatterie.



#### Touring studio 104

Dieses Gerät entspricht technisch dem vorgenannten. Der Unterschied liegt im eleganten Metall-Finish.





### TS 502 automatic

**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
**Kreise:** 8 AM/11 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren,  
11 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit  
einer Ausgangsleistung von  
ca. 6 Watt bei 12-Volt-Anlage und  
ca. 4,5 Watt bei 6-Volt-Anlage.  
2 Klangtasten.

**Stromversorgung:** 6-V- oder  
12-V-Betriebsspannung, um-  
schaltbar; wahlweise Plus oder  
Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-  
batterie, Autoantenne, Automatik-  
antennen-Steuerleitung, 1 oder  
2 Lautsprecher, Tonbandgerät  
(bzw. Cassette-Gerät) oder  
Plattenspieler.

**Gehäuse:** Besonders flache Ein-  
block-Kompaktbauweise für  
raschen Einbau. Abmessungen:  
17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht:  
ca. 1,15 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-  
Scharfabstimmung (abschaltbar),  
drei Stationsmarkierungen  
erleichtern die Senderwahl.

### TS 504 automatic 6/12 Volt

**Wellenbereiche:** UKW, KW  
(gespreiztes 49-m-Europaband),  
MW und LW.

**Kreise:** 8 AM/11 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren,  
11 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit  
einer Ausgangsleistung von ca.  
6 Watt bei 12-Volt-Anlage und  
ca. 4,5 Watt bei 6-Volt-Anlage.  
Klangtaste.

**Stromversorgung:** 6-V- oder 12-V-  
Betriebsspannung, umschaltbar;  
wahlweise Plus oder Minus an  
Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-  
batterie, Autoantenne, Automatik-  
antennen-Steuerleitung, 1 oder  
2 Lautsprecher, Tonbandgerät  
(bzw. Cassette-Gerät) oder  
Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen:  
17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht:  
ca. 1,15 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-  
Scharfabstimmung (abschaltbar),  
drei Stationsmarkierungen.



### TS 505 automatic

**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
5 Stationswahltasten (3 x UKW,  
2 x MW).

**Kreise:** 7 AM/14 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren,  
15 Dioden, 1 IS.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit  
einer Ausgangsleistung von ca.  
5 Watt (ca. 7 Watt beim Anschluß  
von 2 Lautsprechern). Stufenlose  
Klangblende.

**Stromversorgung:** 12-V-Betriebs-  
spannung; Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-  
batterie, Autoantenne, Automatik-  
antennen-Steuerleitung, 1 oder  
2 Lautsprecher, Tonbandgerät  
(bzw. Cassette-Gerät) oder  
Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen:  
17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht:  
ca. 1,25 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-  
Scharfabstimmung (abschaltbar).

### TS 506 automatic

**Wellenbereiche:** UKW, KW  
(gespreiztes 49-m-Europaband),  
MW, LW. Fünf Stationswahl-  
tasten. Je ein Sender auf LW, MW  
und KW, zwei Sender auf UKW.

**Kreise:** 7 AM/14 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren,  
15 Dioden, 1 IS.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit  
einer Ausgangsleistung von ca.  
5 Watt (ca. 7 Watt bei 2 Laut-  
sprechern). Stufenlose Klang-  
blende.

**Stromversorgung:** 12-V-Betriebs-  
spannung; Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-  
batterie, Autoantenne, Automatik-  
antennen-Steuerleitung, 1 oder  
2 Lautsprecher, Tonbandgerät  
(bzw. Cassette-Gerät) oder  
Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen:  
17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht:  
ca. 1,25 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-  
Scharfabstimmung (abschaltbar).

5 Festsendertasten ermöglichen  
einen blitzschnellen Programm-  
wechsel, z. B. auf eine Station mit  
regelmäßiger Verkehrs-Informa-  
tion. Gerade im Auto ist die  
problemlose Umschaltung von  
Vorteil, denn Ihre Aufmerksam-  
keit sollte der Straße gehören  
und nicht von umständlicher  
Sendersuche abgelenkt werden.



# Was soll Ihr Cassetten-Recorder leisten?

Für jede Anwendungsart, für jeden persönlichen Wunsch gibt es im großen Programm von ITT Schaub-Lorenz den richtigen Cassetten-Recorder. Damit Sie ihn schnell finden und zugleich kennenlernen, worauf es ankommt, beantworten Sie sich selbst zunächst die unter Punkt 1 gestellten Fragen:

**1**

Prüfen Sie zunächst, wo Sie das Gerät verwenden möchten.

Wenn Sie Ihren Cassetten-Recorder ausschließlich zuhause – also in Verbindung mit einer Stereoanlage – verwenden möchten, dann lesen Sie bitte weiter unter 2.

Wenn Sie Ihren Cassetten-Recorder nicht nur zuhause (mit Netzanschluß), sondern auch unterwegs (mit Batteriebetrieb) verwenden möchten, dann lesen Sie bitte weiter unter 3.

Wenn Sie bespielte Cassetten ausschließlich während der Fahrt im Auto spielen möchten, dann lesen Sie bitte weiter unter 5.

**7**

Sie sollten sich jetzt einmal überlegen, was Sie von Ihrem Cassetten-Recorder erwarten und wie Sie ihn hauptsächlich einsetzen möchten.

Nehmen wir einmal an, daß Sie Ihren Cassetten-Recorder hauptsächlich unterwegs benutzen und hauptsächlich Sprachaufnahmen machen wollen. In beiden Fällen würde Ihnen – wie vielen anderen Menschen auch – eine nicht stereofone Wiedergabe vollkommen ausreichen. Lesen Sie daher bitte weiter unter 9.

Sie möchten sowohl Mono als auch Stereo aufnehmen können und den von Ihnen gewünschten transportablen Cassetten-Recorder gelegentlich auch an eine Stereoanlage anschließen und dabei höchste Klangqualität erreichen. In diesem Fall schauen Sie sich bitte den studio recorder 72 stereo auf Seite 31 an.

**2**

Sie erwarten höchste Klangqualität. Für Sie kommt also nur ein Gerät in Frage, das sich auf die Verwendung von Chromdioxid-Cassetten umschalten läßt. – Der Zusammenhang mit einer kompletten Stereoanlage läßt sich im Prinzip jedoch auf zweierlei Art und Weise realisieren:

Es könnte sein, daß Sie sich den Cassetten-Recorder als eine kompakte Stereo-Einheit mit zwei Lautsprecherboxen wünschen. In diesem Fall ist für Sie schon alles klar: Schauen Sie sich bitte den stereo recorder 85 auf Seite 34 an.

Sie möchten ein separates Gerät haben, das an eine vorhandene Stereoanlage angeschlossen werden soll. In diesem Fall lesen Sie bitte weiter unter 4.

**8**

Sie haben sich für einen Radio-Recorder entschieden, der Sender auf allen Wellenbereichen empfängt. Sie haben jetzt wieder zwei Möglichkeiten:

Sie sind kein ausgesprochener „Wellenjäger“. Schauen Sie sich daher den radio-recorder RC 1000 auf Seite 32 an.

Sie sind ein ausgesprochener „Wellenjäger“ und interessieren sich auch für Fernempfangsmöglichkeiten auf mehreren Kurzwellen-Bereichen. Schauen Sie sich daher den radio-recorder RC 2000 auf Seite 33 an.

**3**

Sie brauchen also einen Cassetten-Recorder, der über ein eingebautes Netzteil, aber auch mit Batterien betrieben werden kann. Außerdem sollte Ihr Cassetten-Recorder einen handlichen Tragegriff haben, der sich versenken läßt, wenn Sie das Gerät zuhause verwenden. Insofern besteht also Klarheit. Als nächstes wäre jedoch folgende Entscheidung zu treffen:

Falls Sie einen Cassetten-Recorder mit eingebautem Rundfunkteil – also einen sogenannten „Radio-Recorder“ – haben möchten, dann lesen Sie bitte weiter unter 6.

Falls Sie einen Cassetten-Recorder ohne eingebauten Rundfunkteil haben möchten, lesen Sie bitte weiter unter 7.

**9**

Im großen Cassetten-Recorder-Programm von ITT Schaub-Lorenz können Sie unter verschiedenen Mono-Ausführungen wählen:

Sie möchten ein möglichst preiswertes und handliches Gerät haben, bei dem Sie – dank einer automatischen Aussteuerungskontrolle – alle Technik vergessen können. Dann schauen Sie sich bitte das Gerät SL 53 automatic auf Seite 29 an.

Sie sind technisch interessiert und legen Wert darauf, bestimmte, Ihnen besonders wichtig erscheinende Aufnahmen „von Hand“ aussteuern zu können. Dann lesen Sie bitte weiter unter 10.

**4**

Alle Cassetten-Recorder von ITT Schaub-Lorenz besitzen eine Norm-Anschlußbuchse, durch die das Gerät über ein sogenanntes Diodenkabel mit jeder Stereoanlage verbunden werden kann. Ehe Sie sich aber endgültig entscheiden, sollten Sie sich noch die beiden folgenden Fragen vorlegen:

Möchten Sie Musik genießen und dabei alle komplizierte Technik vergessen können? Dann schauen Sie sich bitte den Stereo recorder 80 hifi-Cr auf Seite 35 an.

Sind Sie technisch interessiert? Möchten Sie bestimmte, Ihnen besonders wichtig erscheinende Stereoaufnahmen „von Hand“ aussteuern können? Dann schauen Sie sich bitte den stereo recorder 82 hifi auf Seite 35 an.

**10**

Durch die Verwendung eines sogenannten „Doppelspalt-Löschkopfes“ sind alle Cassetten-Recorder von ITT Schaub-Lorenz für die Verwendung von Chromdioxid-Bändern geeignet. Die letzten Feinheiten kann man aus Chromdioxid-Bändern allerdings erst dann herausholen, wenn der Cassetten-Recorder eine Umschaltmöglichkeit für die unterschiedlichen Bandsorten besitzt. Daher treffen Sie jetzt bitte folgende Entscheidung:

Wenn Sie auf die Umschaltmöglichkeit verzichten und lieber ein paar Mark sparen wollen, dann schauen Sie sich bitte den Cassetten-Recorder SL 56 automatic auf Seite 29 an.

Wenn Sie Wert darauf legen, gewissermaßen auch das „I-Tüpfelchen“ an Klangqualität aus Ihren Cassettenaufnahmen herauszuholen, dann lesen Sie bitte weiter unter 11.

**5**

Bei Auto-Abspielgeräten bieten sich zwei Möglichkeiten an:

Wenn Sie das Cassetten-Abspielgerät an einen bereits in Ihrem Kraftfahrzeug befindlichen Autosuper anschließen möchten, dann schauen Sie sich bitte das Gerät car 11 auf Seite 28 an.

Wenn Sie Ihr Kraftfahrzeug mit einer kompletten Stereoanlage ausstatten möchten, dann schauen Sie sich bitte das Gerät car 24 stereo auf Seite 28 an.

**6**

Hinsichtlich der Ausstattung des Rundfunkteils können Sie wählen:

Ihnen genügen die drei Wellenbereiche UKW, Kurzwelle und Mittelwelle. Dann schauen Sie sich bitte den SL 73 radio-recorder auf Seite 32 an.

Sie legen Wert darauf, Sender auf allen Wellenbereichen empfangen zu können. Dann lesen Sie bitte weiter unter 8.

**11**

Vor der endgültigen Entscheidung ist für Sie lediglich noch die Frage nach der Größe des Cassetten-Recorders zu klären:

Sie möchten ein möglichst kleines, kompaktes und handliches Gerät haben, das sich auf Reisen auch im Gepäck unterbringen läßt. Dann lesen Sie bitte weiter unter 12.

Es macht Ihnen nichts aus, wenn Ihr Cassetten-Recorder etwas größer ist, weil er dafür – beispielsweise durch Schieberegler – einen entsprechenden Bedienungskomfort bietet. Dann schauen Sie sich den studio recorder 71 auf Seite 30 an.

**12**

In Ihrem speziellen Fall können Sie jetzt noch zwischen zwei Recorder-Ausführungen wählen:

Sie möchten einen Cassetten-Recorder mit einem fest eingebauten Mikrofon haben. Schauen Sie sich daher bitte den studio recorder 60 m auf Seite 30 in diesem Prospekt an. Sie bevorzugen ein Handmikrofon mit Fernbedienungsschalter. Dann lesen Sie bitte weiter über den studio recorder 60 Cr auf der gleichen Seite.





## car 11

Verbringen Sie manchmal halbe Nächte (und ganze Tage) im Auto? Ohne Unterhaltung? Oder haben Sie ein Autoradio, mit dem Sie dann im entscheidenden Augenblick einen langatmigen Kommentar statt Musik empfangen? Dafür (oder besser: dagegen) gibt es Musik-Cassetten mit vielen aufmunternden Titeln. Und zum Abspielen gibt es „car 11“.

**Technik:** Cassetten-Abspielgerät für Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 40–8000 Hz. Automatische Einschaltung beim Einschieben einer Cassette. Optische Betriebsanzeige. Automatische Bandendabschaltung mit akustischem Signal.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 2 Dioden.

**Klang:** Regler zur Anpassung von Lautstärke und Klang des Cassetten-Abspielgerätes an die Wiedergabe bei Rundfunkempfang.

**Anschlußmöglichkeiten:** Über Spolige Norm-Steckverbindung an Autoempfänger.

**Stromversorgung:** 12 V–16 V Betriebsspannung. Minus (–) an Masse.

**Gehäuse:** Abmessungen: 12 x 5,5 x 18 cm. Gewicht: ca. 1,1 kg.

**Außerdem:** Hobby-Montage möglich. Montage-Material wird mitgeliefert. Front mit Sicherheitspolster.

## car 24 stereo

„car 24 stereo“ wurde speziell zum Abspielen von Stereo-Cassetten im Auto entwickelt. Zwei passende Lautsprecher werden serienmäßig zu dem Gerät geliefert.

**Technik:** Stereo-Cassetten-Abspielgerät für Viertelspur-Betrieb mit eingebautem Verstärkerteil. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 40–8000 Hz. Automatische Einschaltung beim Einschieben einer Cassette.

**Außerdem:** Optische Betriebsanzeige. Automatische Bandendabschaltung mit akustischem Signal.

**Bestückung:** 23 Transistoren, 2 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufen mit ca. 2 x 4,5 Watt Ausgangsleistung (12 Volt) bzw. ca. 2 x 6 Watt (16 Volt). Balance-Regler. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-

batterie, linken und rechten Lautsprecher.

**Stromversorgung:** 12 V–16 V Betriebsspannung. Minus (–) an Masse.

**Gehäuse:** Abmessungen: 16,2 x 6,5 x 18 cm. Gewicht: ca. 1,6 kg.

**Außerdem:** Wird komplett mit zwei Lautsprechern und Montage-Material ausgeliefert. Hobby-Montage möglich.



## SL 53 automatic

Die Bedienung dieses Recorders ist kinderleicht, denn er hat eine vollautomatische Aufnahme-Aussteuerung. Das eingebaute Netzteil und das Fernbedienungs-Mikrofon machen das Gerät vielseitig verwendbar.

**Technik:** Cassetten-Recorder für Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 und C 90. Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Elektronische Betriebsspannungskontrolle. Eine elektronische Regelung sorgt für gleichbleibende Geschwindigkeit.

**Bestückung:** 13 Transistoren, 8 Dioden, 1 Netzgleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 W Ausgangsleistung.

7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Nachverstärker.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt (Metallmantelbatterien „leak proof“ nicht unbedingt erforderlich) oder über eingebautes Netzteil (110–240 V ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Schwarz mit Holzdekor. Gehäuseabmessungen: 18,4 x 6,3 x 23,4 cm. Gewicht: ca. 2 kg.

**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrofon mit Fernbedienung, Netzkabel, Geschenkverpackung serienmäßig. Sonderzubehör: Bereitschaftstasche.

## SL 56 automatic

Dieser Cassetten-Recorder bietet die Möglichkeit der manuellen Aussteuerung. Zur Kontrolle dient ein präzises Anzeigeelement.

**Technik:** Cassetten-Recorder für Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 und C 90. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand auch bei stehendem Band möglich. Automatische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige.

**Bestückung:** 12 Transistoren, 8 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,2 W Ausgangsleistung.

Das Gerät ist auch ohne Trockenbatterien netzunabhängig zu betreiben. Dafür gibt es den „dryfit“-Akku-set DS 1, bestehend aus „dryfit“-Akku 3 C x 2 U und Ladeadapter LAD 1.



Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärker, Lautsprecher oder Kopfhörer.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku-set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 Volt ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 20 x 6,3 x 25 cm. Gewicht: ca. 2,2 kg.

**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrofon mit Fernbedienung, Netzkabel und Geschenkverpackung. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Bereitschaftstasche.





### studio recorder 60 m

**Technik:** Eingebautes hochempfindliches Elektret-Mikrofon. Entzerrer-Umschalter für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand. Elektronische Bandendabschaltung mit Leucht-Anzeige. Aussteuerungs- und Betriebsspannungs-Kontrolle durch Anzeigeelement. Pause-Schalter.

**Bestückung:** 12 Transistoren, 8 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,5 W Ausgangsleistung (bei Netzbetrieb). Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Schall-Normbuchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät,

Rundfunkempfänger oder Nachverstärker. Buchse für Lautsprecher oder Kopfhörer (Mithören bei Aufnahme).

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz).

**Gehäuse:** Metall. Gehäuseabmessungen: 20 x 6,8 x 25 cm. Gewicht: ca. 2,4 kg.

**Zubehör:** Bespielte Compact-Cassette, Überspiel- und Netzanschlußkabel sowie Geschenkverpackung. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Bereitschaftstasche.

Diesen Cassetten-Recorder gibt es auch in einer Ausführung mit einem separaten Reporter-Mikrofon mit Fernbedienung. Er heißt dann „studio recorder 60-Cr“.

### studio recorder 71



**Technik:** Cassetten-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (auch bei stehendem Band) möglich. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Aussteuerungs- und Betriebsspannungs-Kontrolle durch Anzeigeelement. „Pause“-Schalter. Dreistelliges Bandzählwerk. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 12 Transistoren, 8 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,5 W Ausgangsleistung (bei Netzbetrieb). Eingebauter 7,7 x 12,8 cm perm.-dyn. Laut-

sprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Normbuchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage, Lautsprecher oder Kopfhörer (Mithören bei Aufnahme).

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Elegante Metallausführung mit schwarz abgesetztem Korpus. Gehäuseabmessungen: 27 x 7 x 25 cm. Gewicht: ca. 3 kg.

**Zubehör:** Fernbedienungs-Mikrofon, bespielte Compact-Cassette, Überspiel- und Netzanschlußkabel. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Bereitschaftstasche.



### studio recorder 72 stereo

Wer auf hochwertige Stereo-Klangaufzeichnung und -Wiedergabe Wert legt, seinen Cassetten-Recorder also zumeist an einer Stereo-Anlage betreibt, sollte sich für den „studio recorder 72 stereo“ entscheiden. Er bietet dafür die besten Voraussetzungen. Gegenüber reinen Heim-Recordern, sogenannten „Decks“, bietet er jedoch den Vorteil der tragbaren Geräte: Eine eigene Endstufe und einen eingebauten Lautsprecher zur (in diesem Fall monauralen) Wiedergabe, auch unabhängig von einer Verstärkeranlage.

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Viertelspur-Betrieb. Stereo-Wiedergabe über entsprechende Verstärkeranlage. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz.

Aussteuerung automatisch oder von Hand (auch bei stehendem Band) möglich. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Aufnahme-Aussteuerungs- und Betriebsspannungs-Kontrolle durch Anzeigeelement. „Pause“-Schalter. Dreistelliges Bandzählwerk. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 28 Transistoren, 16 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Mono-Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,5 W Ausgangsleistung (Netzbetrieb). Eingebauter 7,7 x 12,8 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Normbuchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Steuergerät oder Verstärkeranlage. Buchse für Kopfhörer (Stereo/

Mono). Mithörmöglichkeit bei Aufnahme.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Schwarz. Gehäuseabmessungen: 27 x 7 x 25 cm. Gewicht: ca. 3 kg.

**Zubehör:** Bespielte Compact-Cassette, Überspiel- und Netzanschlußkabel. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Stereo-Mikrofon, Bereitschaftstasche.







RC 1000

Von diesem formschönen Radio-Recorder werden sich vor allem Menschen angesprochen fühlen, die hohe ästhetische Ansprüche an ein Produkt stellen.

**Radioteil:** UKW, KW (31–49-m-Band), MW und LW. Kreise: 6 AM/10 FM. Automatische UKW-Scharfabstimmung. Ausgangsleistung ca. 1,5 Watt (Netzbetrieb). 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende. Ferritantenne und schwenkbare Teleskopantenne.

**Cassetten-Recorder:** Eingebautes Elektret-Mikrofon. Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–10000 Hz. Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Pause-Schalter. Dreistelliges Bandzählwerk. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige.

**Bestückung:** 21 Transistoren, 14 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Anschlußmöglichkeiten:** Schalt-Normbuchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Nachverstärker. Buchse für Ohrhörer oder Außenlautsprecher (Mithören bei Aufnahme).

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „drylit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Elektronischer Batterietester. Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Schwarz. Gehäuseabmessungen: 29,4 x 7,9 x 26,4 cm. Gewicht: ca. 3,6 kg.

**Zubehör:** Bespielte Compact-Cassette und Netzschnußkabel. Sonderzubehör: „drylit“-Akku set DS 1.

SL 73 radio-recorder

Bei diesem Gerät bildet der Cassetten-Recorder mit dem Radioteil eine Einheit. Mit dem entscheidenden Vorteil, daß direkt vom eingebauten Radio auf Cassetten überspielt werden kann.

**Radioteil:** UKW, Kurzweile (31-bis 49-m-Band) und Mittelwelle. Kreise: 7 AM/10 FM. Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 W Ausgangsleistung. Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende. Automatische UKW-Scharfabstimmung. Ferritantenne und schwenkbare Teleskopantenne.

**Cassetten-Recorder:** Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Wir empfehlen Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Elektronische Be-



triebsspannungskontrolle. Elektronische Regelung des Motors.

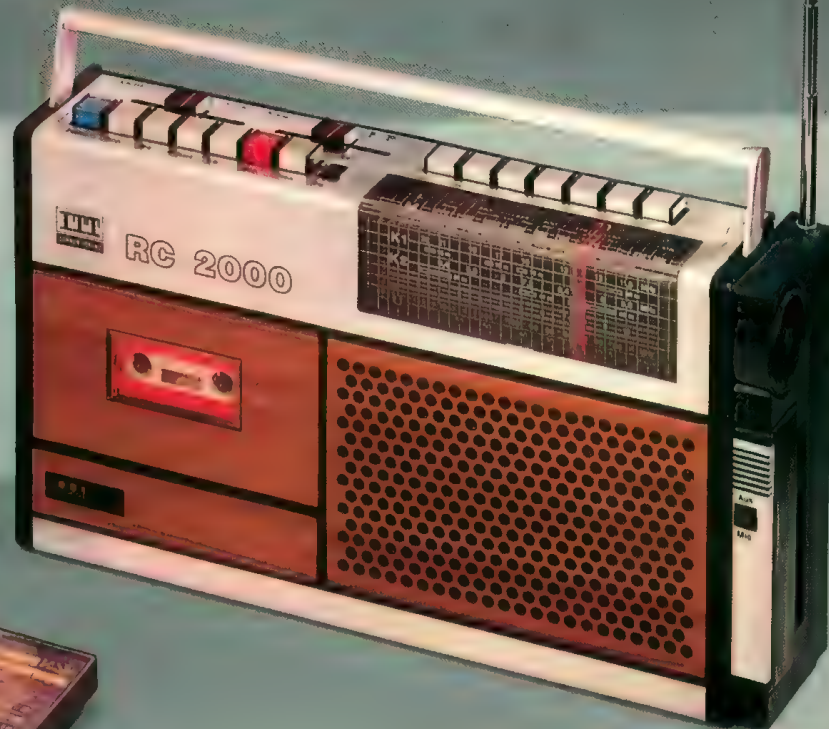
**Bestückung:** 22 Transistoren, 18 Dioden, 2 Gleichrichter.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–240 Volt ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Dekor Teak. Gehäuseabmessungen: 22,5 x 6,6 x 24,5 cm. Gewicht: ca. 2,9 kg.

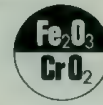
**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrofon mit Fernbedienung, Netzkabel serienmäßig. Sonderzubehör: Bereitschaftstasche.



RC 2000

Der Radio-Recorder „RC 2000“ bietet eine ganze Reihe hochinteressanter Dinge. Da ist zunächst — weil auch von außen leicht sichtbar — das abnehmbare hochempfindliche Elektret-Mikrofon. Sie können es je nach Verwendungszweck am Gerät belassen (wie ein eingebautes Mikrofon) oder aber abnehmen und wie ein Reporter-Mikrofon benutzen (mit Ein/Aus-Schaltung). Dazu kommt der besondere Vorzug der Einmischmöglichkeit für das Mikrofon. Bandsalat und übermäßigen Zug am Bandende vermeidet die automatische Bandendabschaltung, wobei die jeweils gedrückte Taste wieder herauspringt. Das Gerät wird hierdurch wirklich „abgeschaltet“.

**Radioteil:** UKW, KW 1 (13–25-m-Band), KW 2 (31–49-m-Band), MW und LW. Kreise: 6 AM/9 FM.

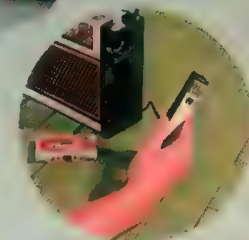


Automatische UKW-Scharfabstimmung. Skalenbeleuchtung bei Netzbetrieb. Ausgangsleistung ca. 1,8 Watt (Netzbetrieb). Eingebauter 10 x 15 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende. Ferritantenne und schwenkbare Teleskopantenne.

**Cassetten-Recorder:** Abnehmbares und abschaltbares Elektret-Mikrofon. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 40–12500 Hz. Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Pause-Schalter. Dreistelliges Bandzählwerk. Automatische Bandendabschaltung mit Tasten-Rückstellung.

**Bestückung:** 20 Transistoren, 17 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Anschlußmöglichkeiten:** Schalt-



buchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Nachverstärker. Buchse für Ohrhörer oder Außenlautsprecher (Mithören bei Aufnahme).

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „drylit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Elektronischer Batterietester.

**Gehäuse:** Schwarz. Gehäuseabmessungen: 37,3 x 22 x 9 cm. Gewicht: ca. 4 kg.

**Zubehör:** Bespielte Compact-Cassette und Netzschnußkabel. Sonderzubehör: „drylit“-Akku set.





### stereo recorder 85

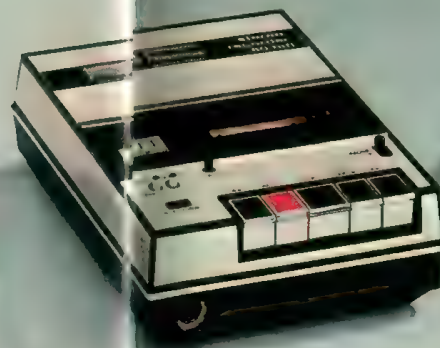
Der komplette Party-Set: „stereo recorder 85“ macht raumfüllend Musik. Mit einer hohen Ausgangsleistung und zwei passenden Lautsprecherboxen.

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Eingebauter Stereo-Verstärker. Viertelspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (Schieberegler). Zwei Aussteuerungs-Anzeigeelemente. Umschaltung: Stereo/Mono. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Pausen-Schalter. Bandzählwerk. Lautstärkeschalter für Kopfhörer. Elektronische Motorregelung.

**Bestückung:** 29 Transistoren, 17 Halbleiterdioden, 2 Gleichrichter.  
**Klang:** Gegentakt-Endstufen mit 2 x 5 W Ausgangsleistung. Schieberegler für Balance, Klang und Lautstärke.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Steuergerät oder Verstärkeranlage. Buchse für Stereo- oder Mono-Kopfhörer. Lautsprecherbuchsen.  
**Stromversorgung:** 110–150 V~, 200–240 V~, umschaltbar.  
**Gehäuse:** Metallic Gehäuseabmessungen: 29 x 9 x 28 cm. Gewicht: ca. 4 kg.  
**Zubehör:** Zwei passende Lautsprecherboxen, Demonstrations-Cassette und Überspielleitung. Sonderzubehör: Stereo-Mikrofon.

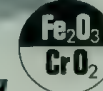
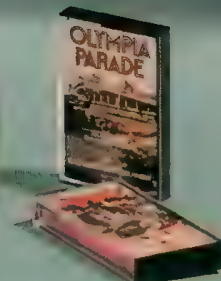


Als passendes Zubehör zu ITT Schaub-Lorenz Stereo-Cassetten-Recordern empfehlen wir das Stereo-Mikrofon „SM 3“.



### stereo recorder 80 hifi-Cr

Dieser Stereo-Recorder besitzt eine umschaltbare Entzerrung für CrO<sub>2</sub>-Cassetten, einen „Pause“-Schalter, eine elektronische Bandendabschaltung (mit Leucht-Anzeige) und eine automatische Aufnahme-Aussteuerung.  
**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten zum Anschluß an Steuergeräte bzw. Verstärkeranlagen (Überspielleitung wird serienmäßig mitgeliefert). Viertelspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 und C 90. Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Zwei Aussteuerungs-Anzeigeelemente. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Umschaltung „Stereo/



### stereo recorder 82 hifi

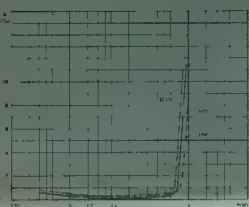
Mono“. „Pause“-Schalter. Elektronische Motorregelung.  
**Bestückung:** 19 Transistoren, 15 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.  
**Anschlußmöglichkeiten:** 2 Norm-Buchsen für Plattenspieler, Tonbandgerät, Stereo-Steuergerät, Verstärkeranlage sowie Stereo-Mikrofon.  
**Stromversorgung:** 200–240 V~, 50–60 Hz Netzbetrieb (die Spannung kann auch auf 110–150 Volt~ umgestellt werden).  
**Gehäuse:** Metallic. Gehäuseabmessungen: 17 x 6,6 x 23,6 cm. Gewicht: ca. 1,8 kg.  
**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, Überspielleitung und Geschenkverpackung. Sonderzubehör: Stereo-Mikrofon.

Dieser Stereo-Helm-Recorder paßt in Styling und Technik zum „stereo 2500 electronic“ und bildet mit diesem zusammen die komplette Steuer-Einheit einer hochwertigen Stereo-Anlage.

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten zum Anschluß an Steuergeräte bzw. Verstärkeranlagen (Überspielleitung wird serienmäßig mitgeliefert). Viertelspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 oder C 90. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (zwei Schieberegler). Zwei Aussteuerungs-Anzeigeelemente. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Bandendab-

schaltung mit optischer Anzeige. Pausen-Schalter. Bandzählwerk. Lautstärkeschalter für Kopfhörer. Elektronische Motorregelung.  
**Bestückung:** 20 Transistoren, 13 Halbleiterdioden, 2 Gleichrichter.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Steuergerät oder Verstärkeranlage in Stereo- oder Mono-Ausführung. Buchse für Stereo- oder Mono-Kopfhörer.  
**Stromversorgung:** 110–150 V~, 200–240 V~, umschaltbar.  
**Gehäuse:** Metallic oder Schwarz. Gehäuseabmessungen: 29 x 9 x 28 cm. Gewicht: ca. 3 kg.  
**Zubehör:** Demonstrations-Cassette und Überspielleitung. Sonderzubehör: Stereo-Mikrofon.





## Cassetten-Stereophonie

Neben den UKW-Stereosendungen der Rundfunkanstalten kann man (bei entsprechender Gerätekombination) Stereophonie auch von Schallplatten, Tonbändern oder von Tonband-Cassetten genießen. Von allen Systemen erlebte die Verbreitung der Compact-Cassette wohl den rapidesten Verlauf. Das ist sehr einfach zu erklären: Im Vergleich zu allen anderen Möglichkeiten ist die Cassette kleiner, handlicher, preiswerter und erfreulich unkompliziert zu handhaben. Gegenüber der Schallplatte als Tonträger hat die Cassette dazu den enormen Vorteil, daß auch eigene Aufnahmen gemacht werden können. Mit der Chromdioxid-Cassette sogar in erstklassiger Klangqualität. So ist der Cassetten-Recorder also die sinnvolle, moderne und vernünftige Ergänzung zu einer Stereo-Anlage.

tige Ergänzung zu einer Stereo-Anlage.

Die hier gezeigte ideale Kombination zwischen einem Stereo-Steuergerät, einem passenden Stereo-Recorder und zwei richtig dimensionierten Lautsprechern wird als komplettes „stereo - set 2500“ angeboten. Fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem günstigen Preis.

### stereo 2500 electronic

Dieses Stereo-Steuergerät besitzt 5 UKW-Festsendertasten zur Speicherung von verschiedenen UKW-Stationen. Alle Anschlußbuchsen auf der Rückseite sind versenkt angebracht. Dadurch kann das Gerät direkt an eine Wand gestellt werden. Zum „stereo 2500 electronic“ gehört übrigens das „Stereo-Logbuch“.

**Bestückung:** 23 Transistoren, 2 IS (integrierter Schaltkreis), 13 Dioden, 2 Gleichrichter.  
**Gehäuse:** Metallic-Look.  
**Abmessungen:** 49 x 8,8 x 29,5 cm.  
**Gewicht:** ca. 5 kg.

**HF-TEIL**  
**UKW-Stationstasten:** 4 + 1 FM-Festsendertasten, 3-Kammer-UKW-Teil.  
**Wellenbereiche:** UKW, KW

(41–49-m-Band), MW und LW. 5 kHz-Sperre für AM zur Unterdrückung von Stör- und Pfeifgeräuschen.

**Kreise:** 6 AM/11 FM.  
**Eingebaute Antennen:** Ferritantenne und Netzanterenne.  
**Empfindlichkeiten:** AM: LW 50  $\mu$ V, MW 20  $\mu$ V, KW 5  $\mu$ V (bei 30% Modulation und 6 dB Rauschabstand); FM: 1,5  $\mu$ V bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand.  
**Begrenzung:** 10  $\mu$ V Einsatzpunkt.  
**Automatische Nachabstimmung:** abschaltbar.

**HF-TEIL**  
**Ausgangsleistung:** 2 x 10 Watt Nennleistung; Musikleistung: 2 x 15 Watt  
**Frequenzbereich:** 40–20 000 Hz.  
**Übersprechdämpfung:** größer als 60 dB bei 1000 kHz.  
**Eingänge:** Tonband 200 mV,

TA/Krist. 450 mV. Für den Anschluß von Plattenspielern mit magnetischem System kann das Gerät mit Stereo-Entzerrervorverstärker EV 4 nachgerüstet werden.  
**Ausgänge:** 2 Lautsprecher-Normbuchsen für Lautsprecher 4 Ohm.  
**Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers + 12 dB/–20 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers + 12 dB/–20 dB.  
**Mono/Stereo:** Wahlweise schaltbar.

**Empfohlene HIFI-Klangtrahler:** ITT Schaub-Lorenz 4030 S, B 425 m und B 320 m.

Der ITT Schaub-Lorenz „Stereo-Basis-Composer“ vermittelt ein völlig neues, plastisches Klang-Erlebnis. Er ermöglicht auch bei einem Stereo-Steuergerät mit nur zwei Lautsprecheranschlüssen das Erlebnis des „Quadro-Raumklang“ durch ein zusätzliches rückwärtiges Lautsprecherpaar. Technisch handelt es sich dabei um folgenden Vorgang: Der Stereo-Basis-Composer nutzt die Differenz-Spannung zwischen verschiedenen ausgesteuerten Stereo-Kanälen zur Aussteuerung der Zusatzlautsprecher.





## stereo 3500 HiFi electronic

Bei einem Stereo-Steuergerät ist ein hochwertiger UKW-Empfänger sehr wichtig. Denn nur im UKW-Bereich werden Stereo-Sendungen ausgestrahlt. Ist es aber richtig, darum auf die übrigen Wellenbereiche zu verzichten? Wir sind der Meinung: Nein! Denn ein Stereo-Steuergerät tritt vielfach an die Stelle eines alten ausgedienten Radios. Es ist also nicht nur eine Übertragungsanlage für Stereophonie, sondern gleichzeitig auch die Antenne in die weite Welt. Die Empfangsstation für Radiosendungen auf Langwelle, Mittelwelle und Kurzwelle. Bei „stereo 3500 HiFi electronic“, sogar auf einem zusätzlichen zweiten Kurzwellenbereich, dem gespreizten 49-m-Europaband. Ideal also für Wellenjäger. Dafür sind die Ultrakurzwellen-Sender

wiederrum nicht geeignet, denn ihre Reichweite ist begrenzt. Deshalb wird hier mehr Wert auf einen schnellen Senderwechsel gelegt. Auf das rasche Auffinden einer Stereo-Sendung beispielsweise. Und gerade hier bietet „stereo 3500 HiFi electronic“ mit fünf UKW-Festsendertasten ideale Voraussetzungen. Die Vielseitigkeit dieses Stereo-Steuergerätes fordert zum aktiven Hör-Erlebnis geradezu heraus. Das serienmäßig mitgelieferte „Stereo-Logbuch“ wird dazu sicher manche gute Anregung geben. Dieses Stereo-Steuergerät ist übrigens technisch die Basis für das Modell „stereo 4500 HiFi Regie“ (das ein zusätzliches Mischpult besitzt) oder das Gerät „stereo 5500 HiFi Cassette“.

**Bestückung:** 48 Transistoren, 1 IS, 23 Dioden, 3 Gleichrichter.  
**Gehäuse:** Metallic oder Schwarz.  
**Abmessungen:** 63 x 10 x 29 cm.  
**Gewicht:** ca. 9 kg.

### HF-TEIL

**UKW-Stationstasten:** 5 FM-Festsendertasten.  
**Wellenbereiche:** UKW, KW 1 (16–41-m-Band), KW 2 (gespreiztes 49-m-Europaband), MW und LW.  
**Kreise:** 7 AM/12 FM.  
**Eingebaute Antenne:** Ferritantenne für MW und LW.  
**Empfindlichkeiten:** AM: LW besser als 25  $\mu$ V, MW besser als 30  $\mu$ V, KW 2 besser als 30  $\mu$ V (bei 30% Modulation und 6 dB Rauschabstand); FM: ca. 2  $\mu$ V bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand.

**Begrenzung:** 3  $\mu$ V Einsatzzpunkt.  
**Automatische Nachabstimmung:** abschaltbar.

### NF-TEIL (DIN 45500)

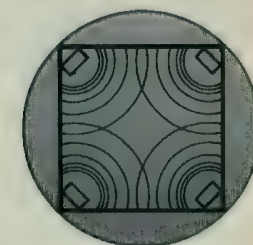
**Ausgangsleistung:** 2 x 30 Watt Nennleistung,  $k \leq 0,2\%$  (1 kHz); Musikleistung: 2 x 45 Watt  
**Leistungsbandsbreite:** 15–35 000 Hz (bei max. 1% Klirrfaktor).  
**Übertragungsbereich:** 20–20 000 Hz  $\pm 1,5$  dB.  
**Intermodulation:**  $\leq 0,2\%$   
**Fremdspannungsabstand:** Eingang TB: für 50 mW 58 dB, Eingang TA: für 50 mW 55 dB.  
**Dämpfungsfaktor:**  $> 20$  bei 40–20 000 Hz.  
**Eingänge:** Tonband: 320 mV an 120 kOhm, TA/Magn.: 3 mV an 47 kOhm (entzerrt nach IEC), TA/Kristall: 5 mV an 2 kOhm.  
**Ausgänge:** 4 Lautsprecher-Norm-

buchsen für 4–16 Ohm. Jede Lautsprecher-Stereogruppe ist einzeln abschaltbar, beide Gruppen umschaltbar auf Quadro-Raumklang. 1 Kopfhörer-Normbuchse für Hörer mit einer Impedanz von 4–2000 Ohm. Kopfhörerstecker kann Lautsprecher abschalten.  
**Lautstärke-Einsteller:** Gehör-richtige Lautstärkeregelung.  
**Balance-Einsteller:** Jeder Kanal bis auf Null regelbar.  
**Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers bei 40 Hz +16 dB/–16 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers 16 kHz +16 dB/–16 dB.  
**Mono/Stereo:** Schaltbar.  
**Entzerrung für magnetische Tonabnehmer:** Nach IEC-Norm mit den Zeitkonstanten 3180  $\mu$ s/318  $\mu$ s/75  $\mu$ s.

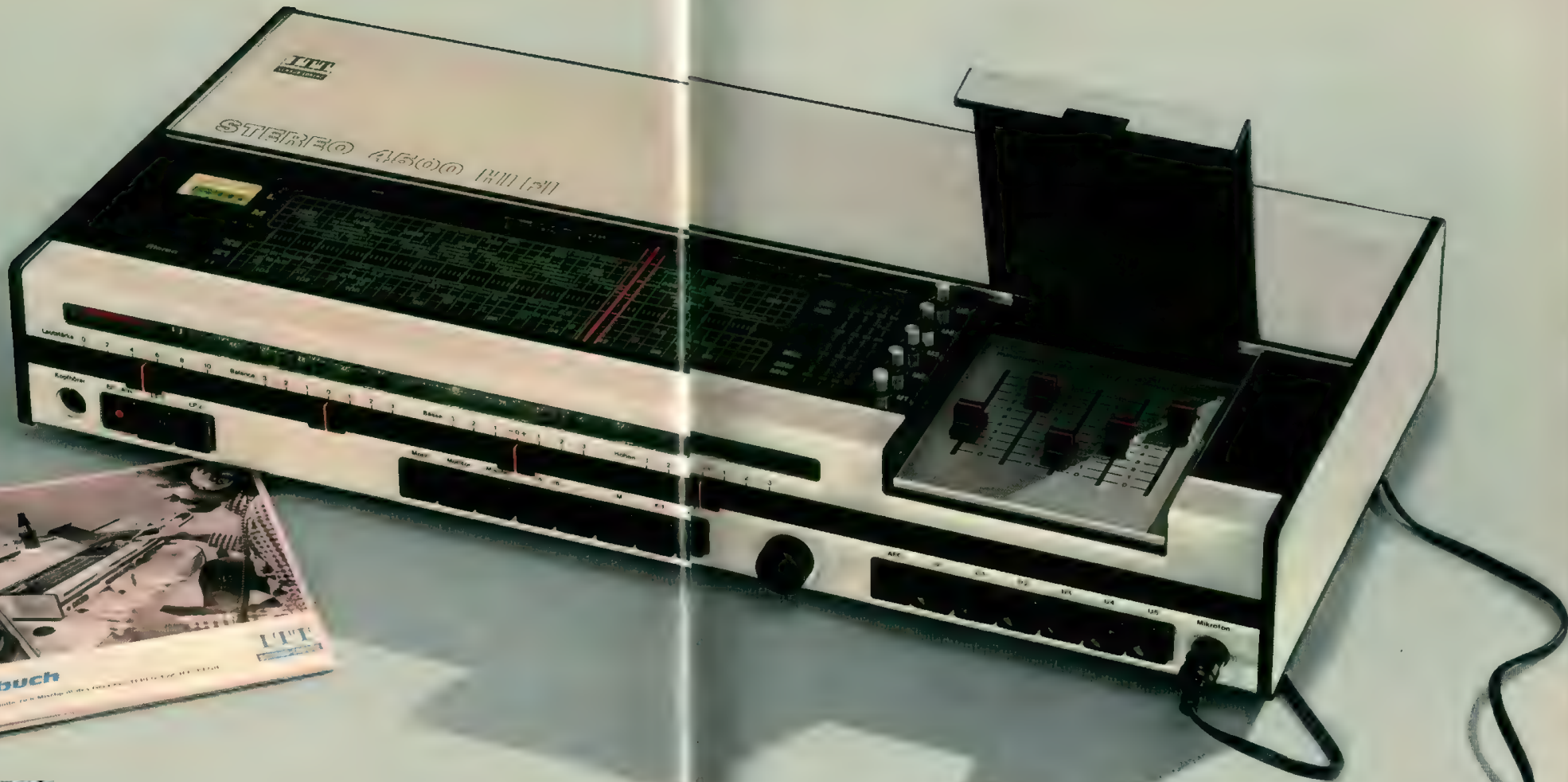
**Empfohlene HiFi-Klangstrahler:** ITT Schaub-Lorenz 6060 S und 4030 S, B 645 m, B 530 m und B 440 m.

Etwas völlig Neues ist die „U-set-Taste“ des „stereo 3500 HiFi electronic“. Damit wird das Programmieren der Stationen auf die 5 UKW-Festsender-Tasten wesentlich erleichtert. Wo man bisher den gewünschten Sender auf einer kleinen zur jeweiligen Taste gehörenden Skala einstellen mußte, wird jetzt der Sender auf der normalen Großflächen-Skala gesucht (wo man ihn aus der Gewohnheit heraus viel leichter findet). Die exakte Feinabstimmung erfolgt dann über ein präzises Anzeigementrument.

Sowohl „stereo 3500 HiFi electronic“ als auch „stereo 4500 HiFi Regie“ und „stereo 5500 HiFi Cassette“ vermitteln Ihnen das überraschend plastische Hörerlebnis des „Quadro-Raumklang“. Hierfür benötigt man zwei rückwärtige Lautsprecher, für deren Belastbarkeit ungefähr die halbe Nennleistung des Gerätes ausreicht. Wenn beide Lautsprecherpaare (durch einfaches Umschalten) unabhängig voneinander betrieben werden (z. B. in verschiedenen Räumen), müssen beide Lautsprechergruppen für die volle Nennleistung dimensioniert sein.







## stereo 4500 HiFi Regie

Was bislang wegen der aufwendigen Technik nur Profis im Tonstudio vorbehalten blieb, gibt es jetzt als Kompakt-Anlage. „stereo 4500 HiFi Regie“ besitzt ein integriertes Mischpult, mit dem fünf Stereo- oder Mono-Tonquellen ein- oder ausgeblendet bzw. gemischt werden können. Dadurch ergeben sich ungeahnte Verwendungsmöglichkeiten: Dia- oder Filmvertonung, Hörspiel-Regie, Diskothek für die Hausparty – alles mit den raffiniertesten Klang-Effekten. Damit Sie sich das anschaulich machen können, gehört zu jedem Gerät serienmäßig ein Regiebuch mit Demonstrations-Schallplatte. **Bestückung:** 56 Transistoren, 1 TS, 23 Dioden, 3 Gleichrichter. **Gehäuse:** Metallic oder Schwarz. **Abmessungen:** 63 x 10 x 29 cm. **Gewicht:** ca. 9 kg.

**HF- und NF-Teil:** wie „stereo 3500 HiFi electronic“, jedoch mit zusätzlichem Mischpult mit 5 Mischreglern. Zusätzlicher zweiter Tonbandedeingang: 320 mV an 120 kOhm. Zusätzlicher Monitoreingang: 280 mV an 120 kOhm. Zusätzlicher Mikrofoneingang: 0,4 mV an 8 kOhm. Fremdspannungsabstand über Mischer: Eingang TB 1 und TB 2: für 50 mW 58 dB, Eingang TA: für 50 mW 55 dB, Eingang Mikrofon: für 50 mW 50 dB.

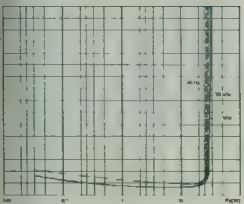
**Empfohlene HiFi-Klangstrahler:** ITT Schaub-Lorenz 6060 S und 4030 S, B 645 m, B 530 m und B 440 m.

Hier eine besondere Anwendungsmöglichkeit des „stereo 4500 HiFi Regie“: In Verbindung mit einem „Clavinet“,

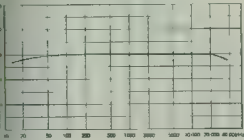
einer Elektro-Gitarre und Rhythmus-Cassetten ist es gleichzeitig Verstärker und Regie-Zentrum für Hobby-Musiker.



Klirrfaktor



Leistungsbandbreite







## stereo 5500 HiFi Cassette

„stereo 5500 HiFi Cassette“ hat einen integrierten Cassetten-Teil mit Umschalter für CrO<sub>2</sub>-Cassetten. Eine weitere Besonderheit dieses Gerätes ist die „Blende“-Taste. In Kombination mit dem „Pause“-Schalter wird ein „weiches“ Aus- und Einblenden von Musik-, Sprach- oder Geräuschaufnahmen erreicht. Welche überraschenden Anwendungsmöglichkeiten sich daraus ergeben, zeigt Ihnen die serienmäßig mitgelieferte Cassette.

**Bestückung:** 68 Transistoren, 1 IS, 34 Dioden, 4 Gleichrichter.  
**Gehäuse:** Metallisch oder Schwarz.  
**Abmessungen:** 63 x 10 x 29 cm.  
**Gewicht:** ca. 9 kg.

**HF-TEIL**  
**UKW-Stationstasten:** 5 FM-Festsenderstasten.

**Weitenbereiche:** UKW, KW 1 (16–41-m-Band), KW 2 (gespreiztes 49-m-Europaband), MW und LW.

**Kreise:** 7 AM/12 FM.

**Eingebaute Antenne:** Ferritantenne für MW und LW.

**Empfindlichkeiten:** AM: LW besser als 25 µV, MW besser als 25 µV, KW 1 besser als 30 µV, KW 2 besser als 30 µV (bei 30% Modulation und 6 dB Rauschabstand); FM: ca. 2 µV bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand.

**Begrenzung:** 3 µV Einsatzpunkt.  
**Automatische Nachabstimmung:** abschaltbar.

**NF-TEIL (DIN 45500)**

**Ausgangsleistung:** 2 x 30 Watt  
Nennleistung,  $k \leq 0,2\%$  (1 kHz);  
Musikleistung: 2 x 45 Watt

**Leistungsbandbreite:** 15–35 000 Hz (bei max. 1% Klirrfaktor).

**Übertragungsbereich:** 20–20 000 Hz  $\pm 1,5$  dB.

**Intermodulation:**  $\leq 0,2\%$ .

**Fremdspannungsabstand:** Eingang TB: für 50 mW 58 dB, Eingang TA: für 50 mW 55 dB.

**Dämpfungsfaktor:**  $> 20$  bei 40–20 000 Hz.

**Eingänge:** Tonband: 320 mW an 120 kOhm.

TA/Magn.: 3 mV an 47 kOhm (entzerrt nach IEC), TA/Kristall: 5 mV an 2 kOhm.

**Ausgänge:** 4 Lautsprecher-Normbuchsen für 4–16 Ohm. Jede Lautsprecher-Stereogruppe ist einzeln abschaltbar, beide Gruppen umschaltbar auf Quadro-Raumklang. 1 Kopfhörer-Normbuchse für Hörer mit einer Impedanz von 4–2000 Ohm.

Kopfhörerstecker kann Lautsprecher abschalten.

**Lautstärke-Einsteller:** Gehör-richtige Lautstärkeregelung.

**Balance-Einsteller:** Jeder Kanal bis auf Null regelbar.

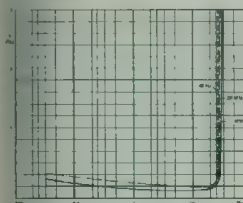
**Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers bei 40 Hz  $\pm 16$  dB/–16 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers 16 kHz  $\pm 16$  dB/–16 dB.

**Mono/Stereo:** Schaltbar.

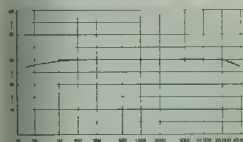
**Entzerrung für magnetische Tonabnehmer:** Nach IEC-Norm mit den Zeitkonstanten 3180 µs/318 µs/75 µs.

**Cassetten-Teil:** Entspricht weitgehend dem Modell „stereo recorder 80 hifi-Cr“.

### Klirrfaktor



### Leistungsbandbreite



Diesem Gerät liegt eine Chromdioxid-Demo-Cassette bei. Sie enthält auf der einen Seite Musik in Stereo und auf der anderen Seite eine muntere Plauderei über die vielseitigen technischen Eigenschaften und die zahlreichen – zum Teil neuartigen – Nutzungsmöglichkeiten des Gerätes.





## ITT Schaub-Lorenz HiFi-Klangstrahler

Wenn Sie aus einem breiten Angebot von Ausführungsvarianten die speziell zu Ihrem Mobiliar passenden Klangstrahler auswählen wollen, empfehlen wir Ihnen die ITT Schaub-Lorenz HiFi 2-Kammer-Boxen 4030 S und 6060 S. Sie sind in den Farben Weiß, Nußbaum, Teak und Palisander erhältlich.

Typ	HiFi-Klangstrahler ITT Schaub-Lorenz 4030 S (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler ITT Schaub-Lorenz 6060 S (DIN 45 500)
Tiefton-Lautsprecher	17,7 cm $\phi$	25,6 cm $\phi$
Hochton-Lautsprecher	Kalottenhochtöner	Kalottenhochtöner
Nennbelastbarkeit	30 Watt	40 Watt
Musikbelastbarkeit	60 Watt	80 Watt
Übertragungsbereich	45–20.000 Hz	40–20.000 Hz
Impedanz	4 Ohm	4 Ohm
Netto-Volumen	18,7 Liter	28,5 Liter
Gehäuseausführung	Weiß Schleiflack, Nußbaum, Teak, Palisander	Weiß Schleiflack, Nußbaum, Teak, Palisander
Abmessungen (B x H x T)	22 x 50 x 25 cm	29 x 60 x 25 cm



## HiFi-Baukästen

Bauen Sie sich Ihre Box selbst! Es ist einfacher als Sie denken. Schraubenzieher und Bohrer genügen! Und wenn Sie es ganz einfach machen wollen, wählen Sie zusätzlich zum technischen Kern den passenden Holzbausatz. Selberbauen macht Spaß.

Typ	HiFi-Baukasten BK 160 L	HiFi-Baukasten BK 250 LS	HiFi-Baukasten BK 300 L
Tiefton-Lautsprecher	16 cm $\phi$	24,5 cm $\phi$	30 cm $\phi$
Mittel-Hochton-Lautsprecher	—	13 cm $\phi$	9 x 15 cm/9 x 15 cm
Hochton-Lautsprecher	7 x 13 cm	Kalottenhochtöner	10 cm $\phi$ /10 cm $\phi$
Frequenzweiche	2-Weg	3-Weg	3-Weg
Nennbelastbarkeit	25 Watt	40 Watt	50 Watt
Musikbelastbarkeit	35 Watt	70 Watt	70 Watt
Übertragungsbereich	50–20.000 Hz	28–35.000 Hz	20–20.000 Hz
Impedanz	4 Ohm	4–8 Ohm	8 Ohm
Anschlußkabel	3,5 m	3,5 m	3,5 m
Holzbausatz	HBS 160 L	HBS 250 LS	HBS 300 L
Volumen	12 Liter	40 Liter	80 Liter
Abmessungen (B x H x T)	22 x 40 x 18 cm	39 x 61 x 26 cm	48 x 74 x 32 cm



B 645 m

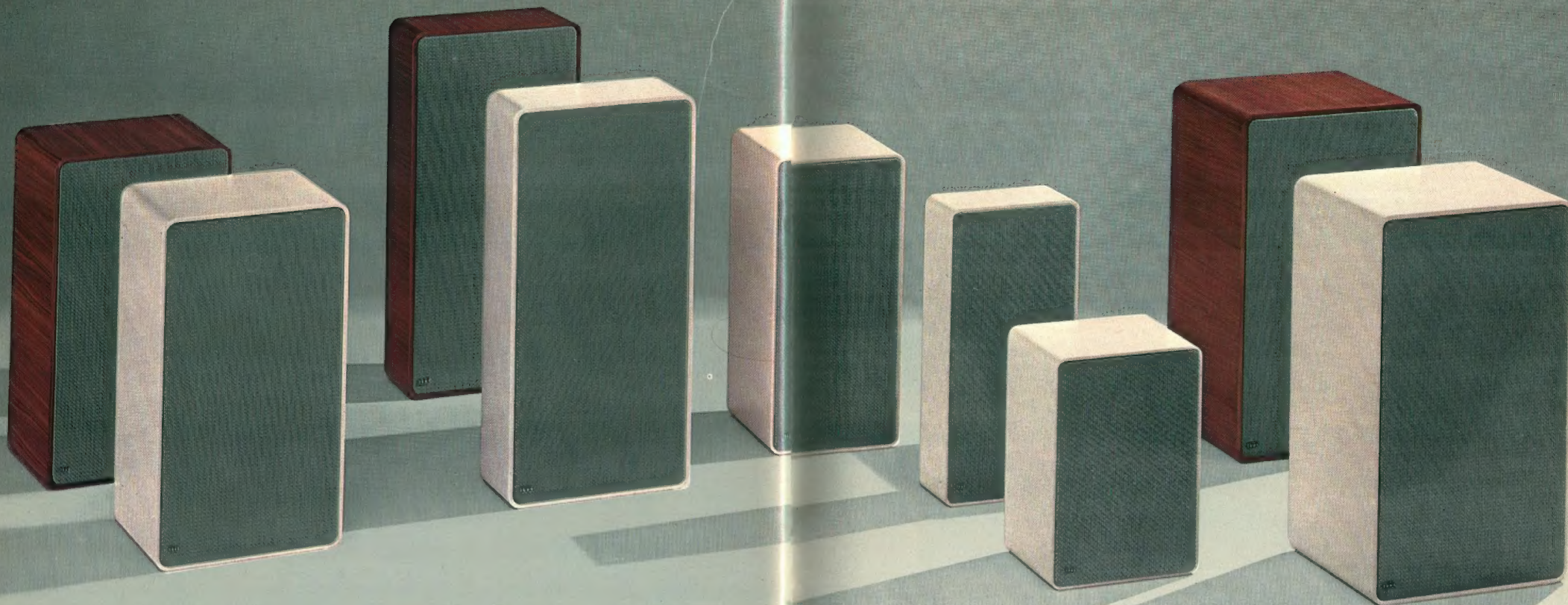
B 440 m

B 530 m

B 320 m

B 425 m

B 760 m



Typ	HiFi-Klangstrahler B 320 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 425 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 440 m (DIN 45 500)
Tiefton-Lautsprecher	13 cm $\phi$	17,5 cm $\phi$	17,5 cm $\phi$
Mittelton-Lautsprecher	—	—	Kalottenmitteltöner
Hochton-Lautsprecher	Kalottenhochtöner	Kalottenhochtöner	Kalottenhochtöner
Frequenz-Weiche	2-Weg	2-Weg	3-Weg
Übernahmefrequenz	6,8 kHz	6 kHz	0,6 kHz/9 kHz
Klirrfaktor < 1 kHz	< 3%	< 2%	< 1%
> 1 kHz < 2 kHz	< 1%	< 1%	< 1%
> 2 kHz	< 1%	< 1%	< 1%
Nennbelastbarkeit	20 Watt	25 Watt	40 Watt
Musikbelastbarkeit	40 Watt	50 Watt	60 Watt
Übertragungsbereich	45–35.000 Hz	42–35.000 Hz	35–35.000 Hz
Impedanz	4–8 Ohm	4–8 Ohm	4–8 Ohm
Netto-Volumen	5 Liter	9,8 Liter	9,4 Liter
Gehäuseausführung	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt
Abmessungen (B x H x T)	21,5 x 45 x 10 cm	23 x 33 x 17,5 cm	29 x 60 x 13 cm

Typ	HiFi-Klangstrahler B 530 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 645 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 760 m (DIN 45 500)
Tiefton-Lautsprecher	17,5 cm $\phi$	20 cm $\phi$	24,5 cm $\phi$
Mittelton-Lautsprecher	10 cm $\phi$	13 cm $\phi$	Kalottenmitteltöner
Hochton-Lautsprecher	Kalottenhochtöner	Kalottenhochtöner	Kalottenhochtöner
Frequenz-Weiche	3-Weg	3-Weg	3-Weg
Übernahmefrequenz	1,5 kHz/10 kHz	0,5 kHz/7 kHz	0,5 kHz/13,5 kHz
Klirrfaktor < 1 kHz	< 1,5%	< 2%	< 1,5%
> 1 kHz < 2 kHz	< 1%	< 1%	< 1%
> 2 kHz	< 1%	< 1%	< 1%
Nennbelastbarkeit	30 Watt	45 Watt	60 Watt
Musikbelastbarkeit	60 Watt	90 Watt	120 Watt
Übertragungsbereich	38–35.000 Hz	25–35.000 Hz	22–35.000 Hz
Impedanz	4–8 Ohm	4–8 Ohm	4–8 Ohm
Netto-Volumen	13,5 Liter	19,0 Liter	27 Liter
Gehäuseausführung	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt
Abmessungen (B x H x T)	23 x 46,5 x 22 cm	27,5 x 50 x 22 cm	32 x 55 x 25 cm





### Viola automatic 103

„Viola automatic 103“ ist das ideale Zweiradio. Völlig unproblematisch im Betrieb. Einfach einzustellen, „Klick“ und schon spielt es (eingebaute Antenne), mit überraschend gutem Klang (großer Lautsprecher). Sie sollten sich das Gerät einmal bei Ihrem Fachhändler ansehen.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (31–49-m-Band), MW, LW.

**Kreise:** 5 AM/8 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren, 7 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 Watt Ausgangsleistung. Lautsprecher 10 x 15 cm. Schieberegler für Lautstärke und Klang.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer (Schaltbuchse), UKW-/KW-Antenne.

**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 46,2 x 16,8 x 16,3 cm. Gewicht: ca. 2,3 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung, Ferrit- und Netzantenne.



### Viola de luxe 103

Dieses Rundfunk-Heimgerät gibt es passend zu Ihrer Einrichtung in drei geschmackvollen Varianten: Natürlich sind alle Ausführungen mit derselben hochwertigen Technik ausgestattet. Und alle Modelle haben die praktische Mittelwellen-Festsendertaste. Ein entscheidender Vorteil, denn Sie können sich jenen Sender auf diese Taste programmieren, den Sie am liebsten hören. Dann genügt ein einfacher Tastendruck und er ist sofort da.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19–49-m-Band), MW, LW. Europa-Festsendertaste (Einstellbereich: 1000–1605 kHz. Vom Werk auf „Europawelle Saar“ eingestellt).

**Kreise:** 6 AM/9 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 10 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 3,2 Watt Ausgangsleistung. Lautsprecher 9,5 x 15 cm. Schieberegler für Lautstärke und Klang.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Außenlautsprecher, Außenantenne für UKW und KW.

**Gehäuse:** Dekor Holz, Schleiflack altweiß oder Schwarz mit Silberfront. Gehäuseabmessungen: 52,7 x 13,7 x 15,4 cm. Gewicht: ca. 4 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung.







### Violetta 103

Bunt, schön und äußerst platzsparend. Fürs Büro, die Küche oder ein Einzelzimmer das ideale Radio. Mit dem besonderen Plus, den Geldbeutel zu schonen. **Wellenbereiche:** UKW und MW. **Kreise:** 5 AM/7 FM. **Bestückung:** 10 Transistoren, 7 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter. **Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 Watt Ausgangsleistung. Lautsprecher 8 x 12 cm. Schieberegler für Lautstärke. **Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer (Schaltbuchse), UKW-Antenne. **Gehäuse:** Weiß, Orange, Gelb. Gehäuseabmessungen: 41 x 13 x 15 cm. Gewicht: ca. 2 kg.



### Clock-Radio 101

Eine sympathische Art, sich wecken zu lassen: mit Musik, mit „Clock-Radio“. Ebenfalls sympathisch: das Ausschalten des Gerätes vergessen zu dürfen. „Clock-Radio“ macht das selbst. Nach ca. 60 Minuten. Ebenfalls sehr praktisch: der Anschluß für Ohrhörer. Er macht „Clock-Radio“ auch in Ausnahme-Situationen zu einem zuverlässigen Partner. Wenn man beispielsweise (was ja mal passieren kann) ins Krankenhaus muß, ist es angenehm, andere Patienten nicht belästigen zu müssen. **Radioteil:** UKW, KW (gespreiztes 49-m-Europaband), MW, LW. **Kreise:** 6 AM/9 FM. **Bestückung:** 11 Transistoren, 7 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter. Gegentakt-Endstufe mit ca. 800 mW Ausgangsleistung. Perm.-dyn. Lautsprecher 7,5 x 12 cm. Ein-

gebaute Ferritantenne für Mittelwelle und Langwelle, Teleskopantenne für Kurzwelle und UKW (bei Netzbetrieb ist für KW und UKW eine Netzanterne wirksam). Kurzzeit-Skalenbeleuchtung mit Nachleuchteffekt. Stromversorgung: 4 Mignonzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 V~). Anschlußmöglichkeit für Ohrhörer oder Außenlautsprecher. **Schaltuhr:** „Diehl electronic“ mit hoher Ganggenauigkeit. Zwei Weckarten lassen sich einstellen: zur vorgewählten Zeit entweder mit Musik oder mit einem Summton. Nach ca. 60 Minuten schaltet das Gerät selbständig ab. Stromversorgung durch eine Mignonzelle à 1,5 Volt. Dezentle Zifferblattbeleuchtung durch Leuchtziffern. **Gehäuse:** Dekor Nußbaum oder

Weiß. Gehäuseabmessungen: 23,2 x 9 x 15,4 cm. Gewicht: ca. 1,4 kg mit Batterien.



Wenn Sie mit „Clock-Radio“ gerne jemand eine Freude machen wollen: Wir liefern das Gerät in einer hübschen Geschenkverpackung! Für alle, die am frühen Morgen einen kleinen Knopf schwer finden können, haben wir uns eine besonders praktische manuelle Abschaltung des Wecktons ausgedacht: Die (aufgerichtete) Uhr wird ganz einfach nach hinten zurückgeklappt. Und schon schweigt das Ding. Aber bitte nicht weiterschlafen.